Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 53 (1962)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

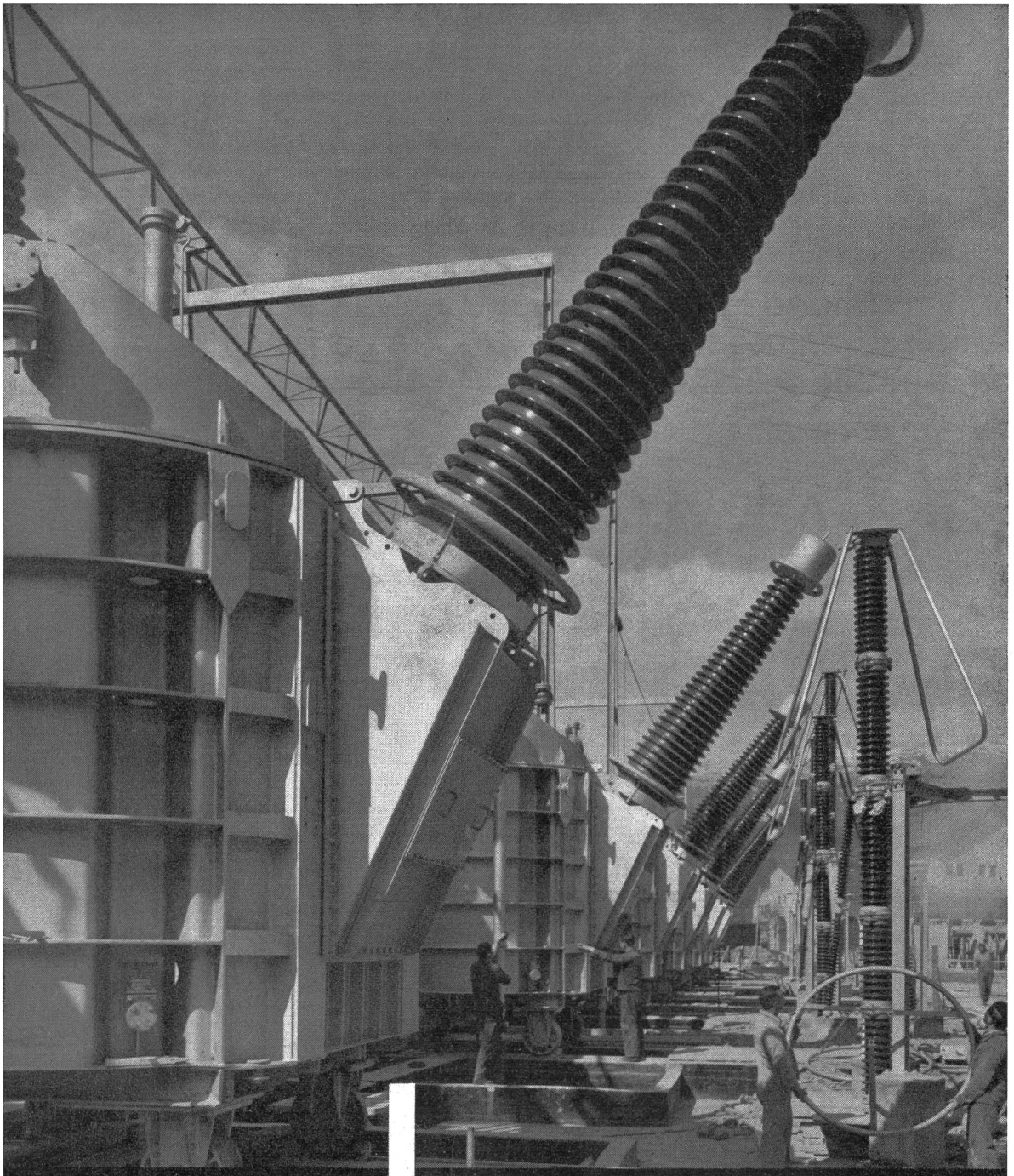
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



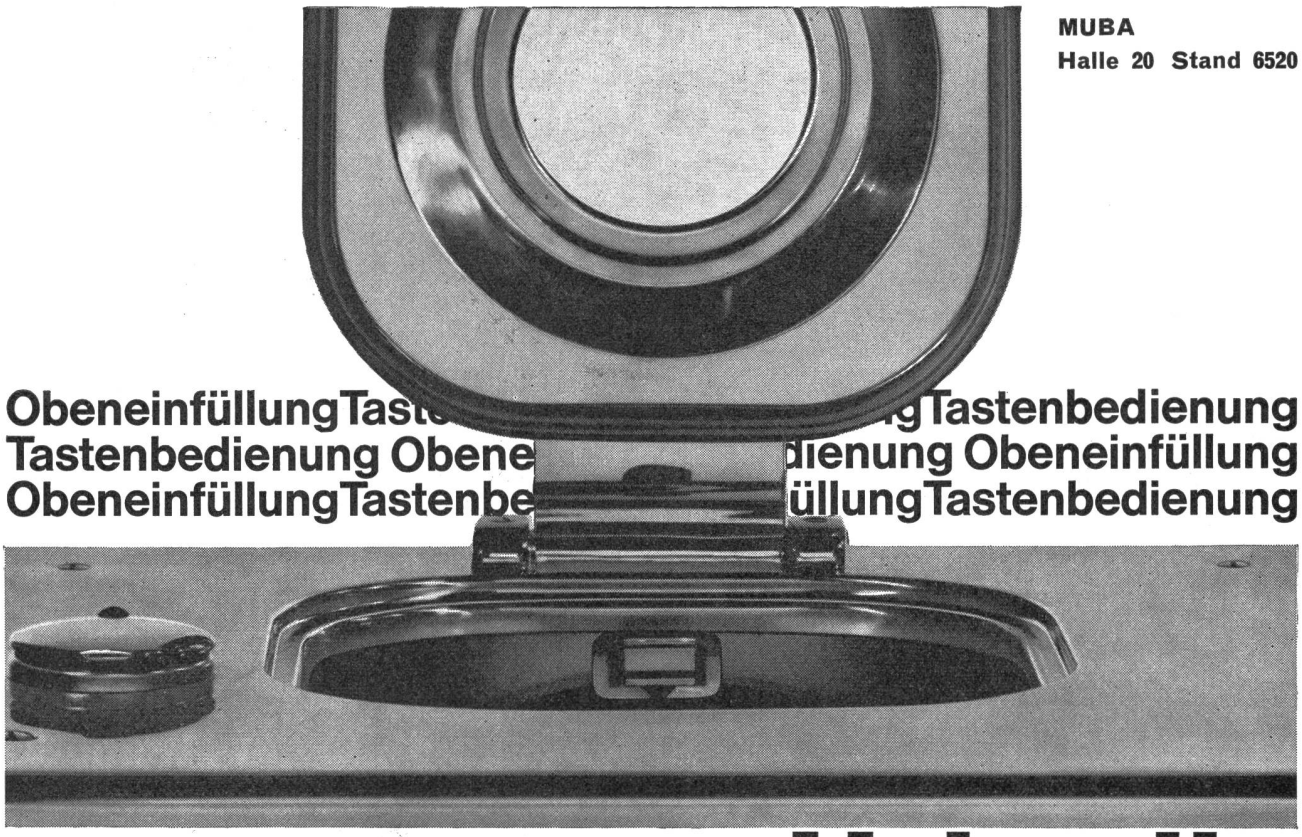
Zentrale Sils im Domleschg

Porzellan-Isolatoren zu 420 KV Durchführungen

Embrach Suisse

Steinzeugfabrik Embrach AG
Abt. Elektro-Isolatoren Embrach ZH

MUBA
Halle 20 Stand 6520



V ZUG

Der Qualitäts-Waschautomat der Verzinkerei Zug AG Tel. (042) 4 03 41

Unimatic

Was für ein Elektro-Rohr auch immer in Frage kommt - JANSEN produziert es!

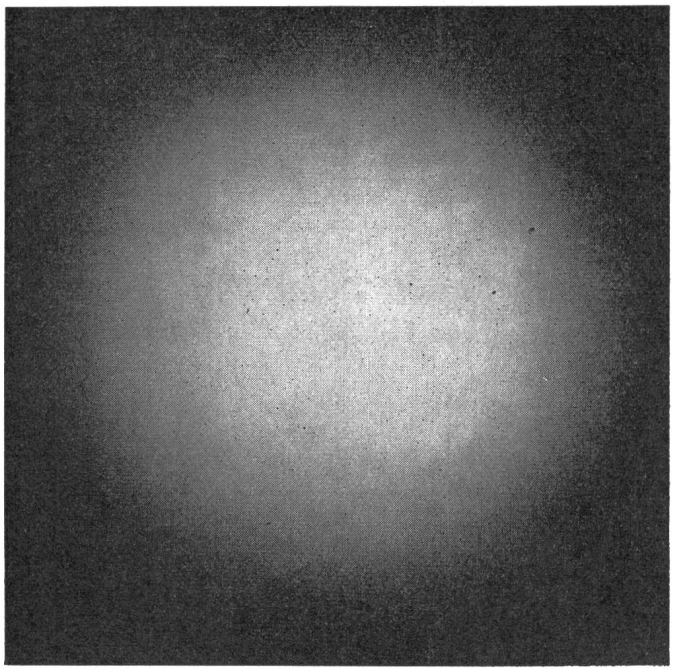
Stahlpanzerrohre	- gut biegbar
Isolierrohre	- preisgünstig
JANOlen	- flexible Kunststoffrohre
JANOlen-FW	- flammwidrige flexible Kunststoffrohre
JANOdur	- starre Kunststoffrohre
JROflex	- flexible Isolierrohre (Metallmantel)
JANOflex	- flexible unbrennbare Rohre

Sämtliche JANSEN-Elektrorohre entsprechen den SEV-Vorschriften

Verkauf durch die Grossistenfirmen der Elektrobranche

JANSEN & Co. AG., Oberriet/SG
Telefon (071) 7 82 44 / Telex Nr. 57159

Wer ein Licht anzündet, dem geht ein Licht auf

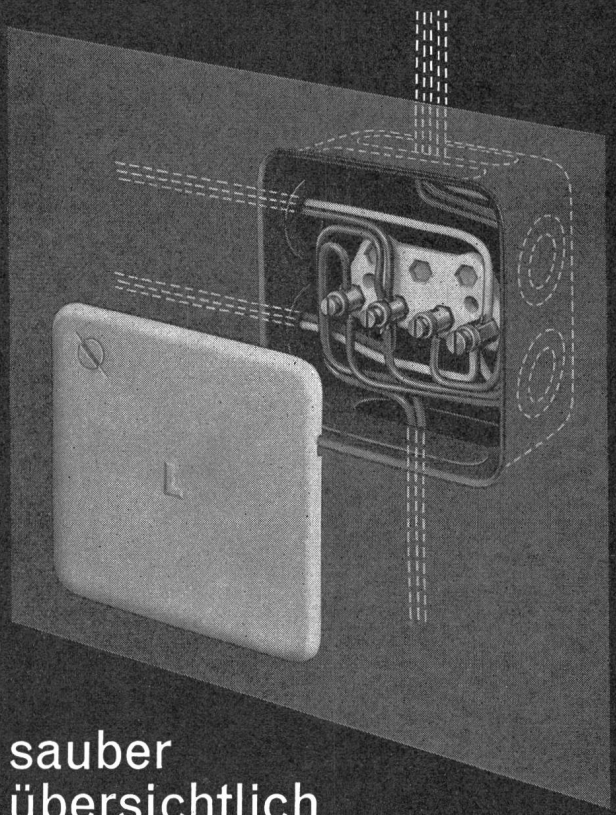


BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi
Lichtveredlung –
wir lösen jedes Beleuchtungsproblem

LANZ

Vorbildliche Installationen mit LANZ-UP-Dosen und dem LANZ-Klemmensteg



sauber
übersichtlich
betriebssicher

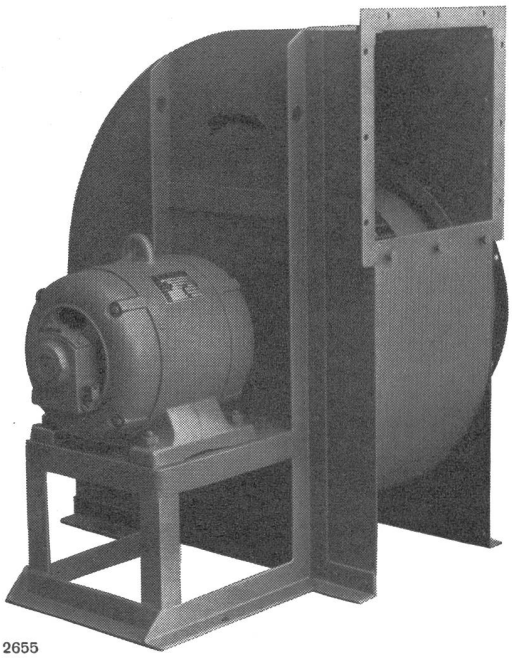
HERMANN LANZ AG
MURGENTHAL

Telephon 063 34341

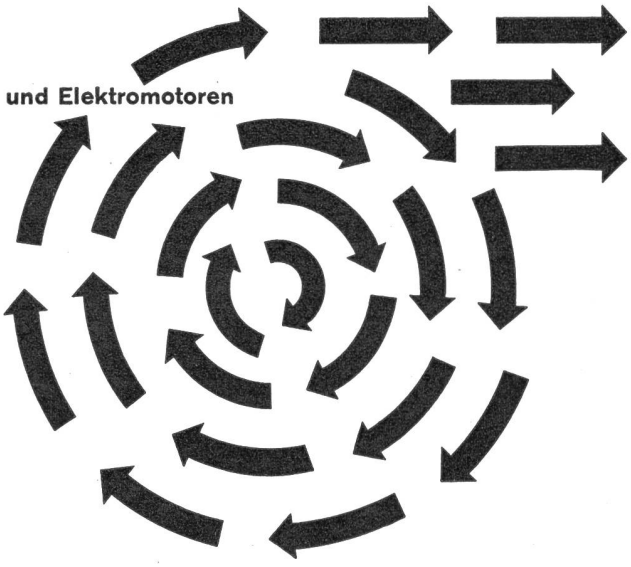
Fabrik für elektrotechnische Artikel und Metallwaren
und die Grossistenfirmen

Meidinger

Ventilatoren und Elektromotoren



2655



Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.

G. Meidinger & Cie, Basel 4, Telefon 061 - 23 88 70

OEDERLIN-NIBCO-Lötfittings zur einfachen und dichten Verbindung von Kupferrohren in **Zoll- und Millimeter-Abmessungen.**

Komplettes Doppelsortiment für Kupferrohre mit Nenn-Durchmesser 1/8 — 4" **und 6 — 54 mm.**

OEDERLIN-Lötarmaturen sind bewährt für Kalt- und Warmwasser, Druckluft usw.

Verlangen Sie die technischen Unterlagen, Referenzen und Adressen der **NIBCO-Vertriebsstellen** in den europäischen Ländern.

Aktiengesellschaft
OEDERLIN & CIE. Baden (Schweiz)

MUBA 1962 Oederlin-Stand Halle 5 Stand 1085

Köstliche Grilladen...

Dr. M. Heuberger / Gestaltung H. Buholzer

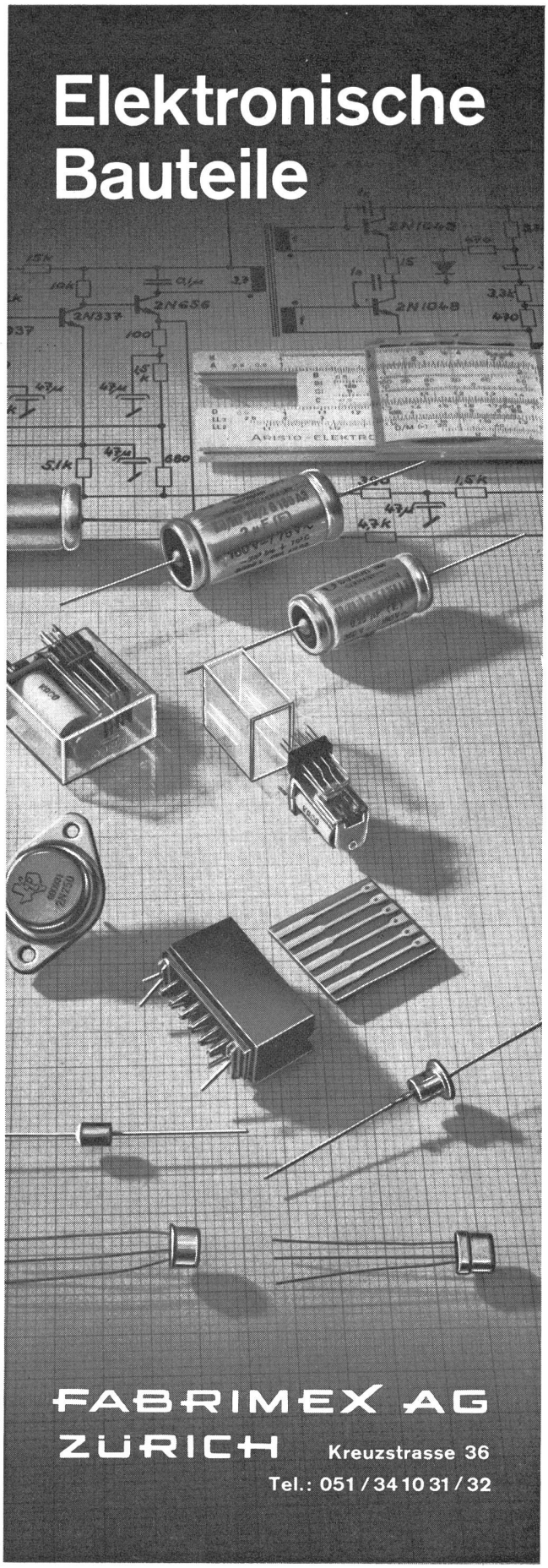
gelingen auch Ihnen mit dem auf bequemer Sichthöhe einbaubaren PROMETHEUS-BEL-DOOR-Backofen. Kein Wunder, dass dieser Backofen jede moderne Hausfrau entzückt, ist er doch mit aushängbarer Türe, Schauglas, Thermostat, Programmschaltuhr, Innenbeleuchtung, Infrarotgrill sowie mit Leuchtschaltern und Grillspiess mit Motor ausgerüstet. Neu ist zudem die praktische, beheizbare Geräteschublade.

Prometheus

Schweizer Mustermesse Basel
Halle 13, Stand 4740

PROMETHEUS AG
FABRIK ELEKTR. HEIZ- UND KOCHAPPARATE
LIESTAL TELEFON 061 / 84 44 71

Elektronische Bauteile



FABRIMEX AG
ZÜRICH Kreuzstrasse 36
Tel.: 051 / 34 10 31 / 32

FRANZ RITTMEYER AG ZUG

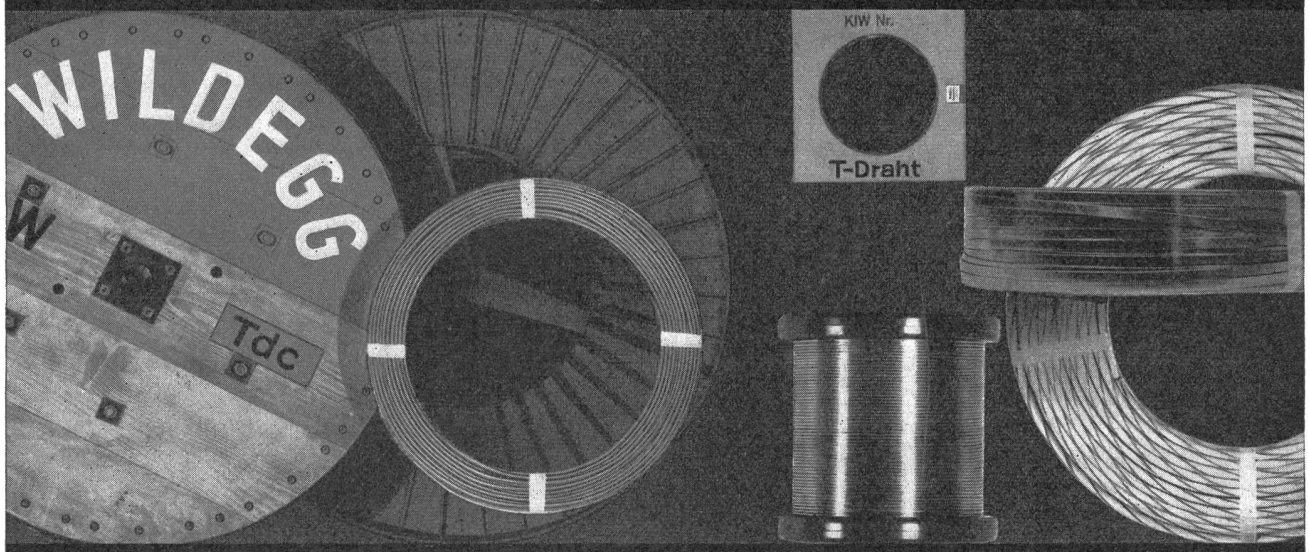
APPARATEBAU FÜR DIE WASSERWIRTSCHAFT

Staubecken Malvaglia
Zentrale Biasca

Die Messung des **Druckverlustes am Stolleneinlaufrechen** lässt die Rechenverschmutzung erkennen. Weil mit ihr die Energieverluste und die mechanische Beanspruchung progressiv zunehmen, handelt es sich darum, schon kleinste Messwerte zu erfassen.

Die **Rittmeyer-Differenzdruckwaage** und das **digitale Rittmeyer-Fernmeldesystem** sind wie geschaffen, um den Rechenverlust in einem Bereiche von 0-500 cm WS genau zu messen und in Stufen von 1 cm nach der 12 km entfernten Zentrale fernzumelden. Dort werden die Werte zusammen mit der Turbinenwassermenge auf ein gemeinsames Diagrammblatt registriert.

Unser Fabrikationsprogramm . . .



Installationsdrähte und -kabel nach SEV, Telefonleiter mit Thermoplast - Isolation nach PTT, Schweißkabel, Liftkabel, flexible Leitungsschnüre und Kabel. Wicklungsdrähte, Lackdrähte nach VSM. Blanke Kupferdrähte, Flachprofile, Litzen, Seile und Drähte für Freileitungen

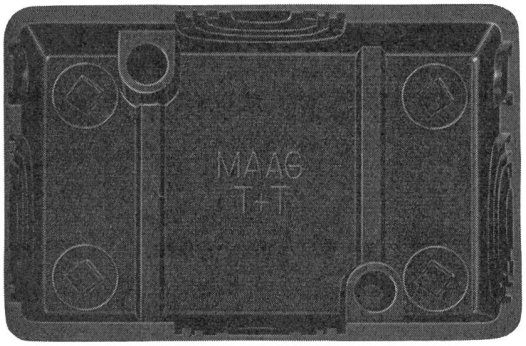
WILDEGG KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK AKT.-GES. WILDEGG

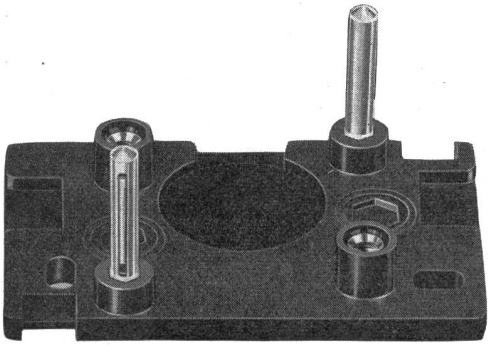
Schlauf- und Abzweigdosen

für Telephon

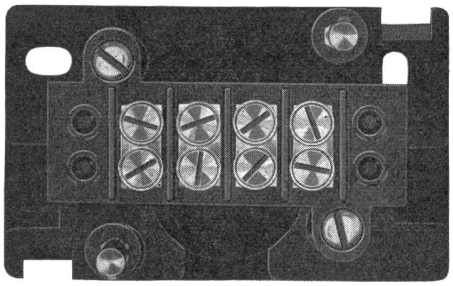
(PTT genehmigt)

Steckdeckel schwarz
braun
weiss





No. 3550

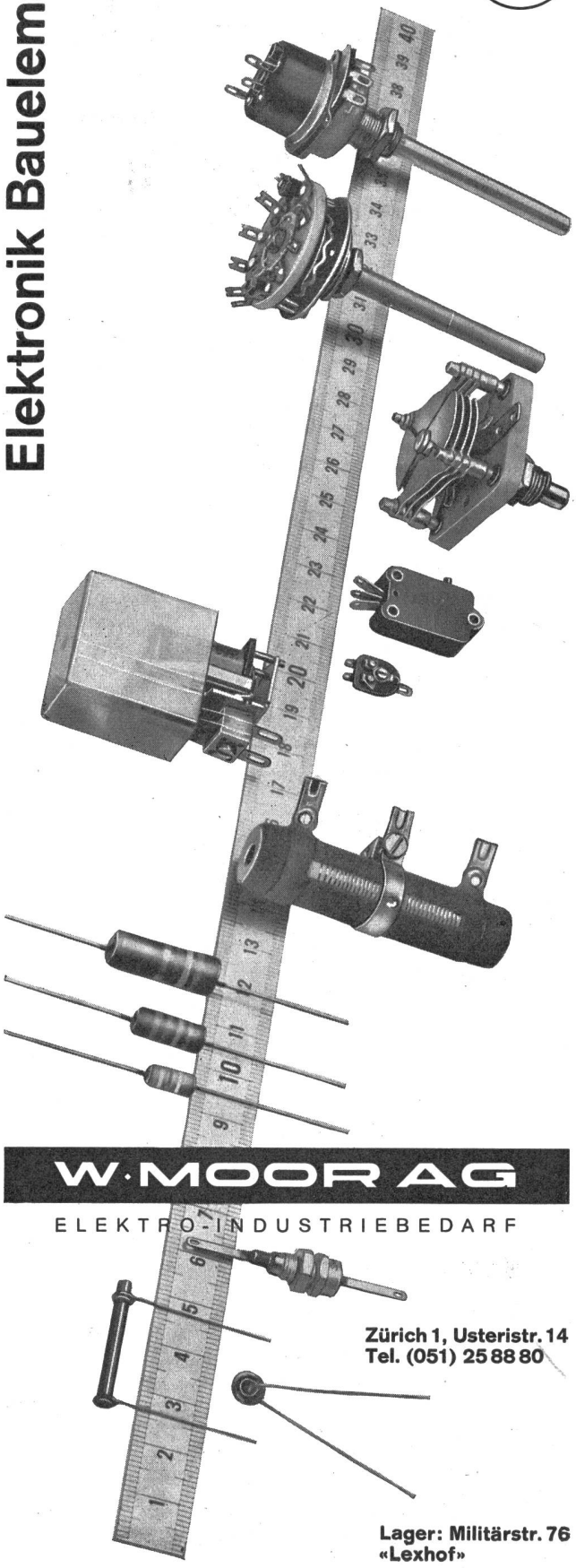


No. 3550/4

Verlangen Sie unsere neuen Preise

GOTTFRIED MAAG FABRIK ELEKTR. APPARATE ZÜRICH FRAUENFELD

Elektronik Bauelemente ab Lager



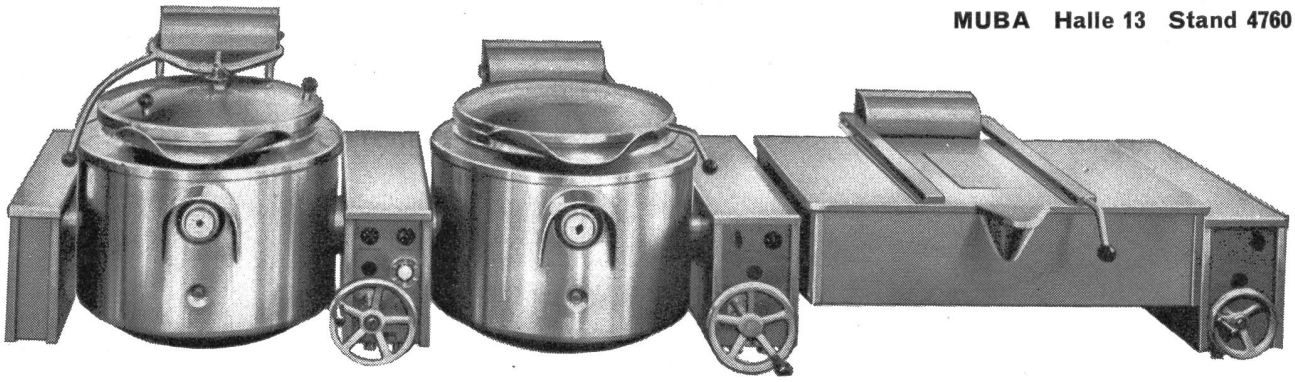
W·MOOR AG

ELEKTRO-INDUSTRIEBEDARF

Zürich 1, Usteristr. 14
Tel. (051) 25 88 80

Lager: Militärstr. 76
«Lexhof»

MUBA Halle 13 Stand 4760



Optimale Leistung in der Grossküche

...durch Rationalisierung! Damit begegnen Sie einem allseitig spürbaren Personalmangel. Sie erzielen auf wirtschaftliche Weise eine Kapazitätserhöhung und zweckdienliche Betriebsvereinfachung. Auf Grund unserer langjährigen grossen Erfahrung können wir Ihnen raten und helfen. Für Projektierung und Lieferung kompletter Grossküchenanlagen, aber auch für Umbauten und die Modernisierung bestehender Einrichtungen steht Ihnen unser Beratungsdienst gerne und unverbindlich zur Verfügung.

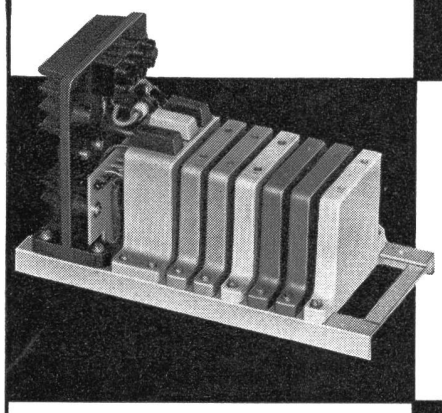
Unser Fabrikationsprogramm ist auf die Bedürfnisse einer anspruchsvollen Kundschaft zugeschnitten. – Bitte unterbreiten Sie uns Ihre Probleme.

ELCALOR AARAU

Elcalor AG, Aarau Tel. 064/23691

AEG LOGISTAT

das Steuersystem ohne Kontakte

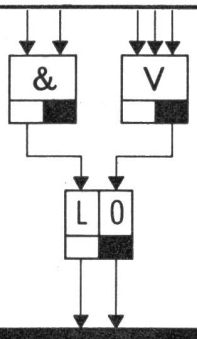


betriebssicher — kein Verschleiss, keine Wartung, unbegrenzte Schaltzahl

praktisch trägheitslos — vernachlässigbare Schaltzeiten

unempfindlich — gegen Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit, Fremdfelder usw.

leicht zu handhaben bei Projektierung, Verdrahtung und Prüfung



verlangen Sie Beratung durch ELEKTRON AG

Postfach Zürich 27 Tel. 051 25 59 10

MULTI-CONTACT BASEL

Telephon 061 - 43 55 33

Sommergasse 48

löst Ihre Steck-Kontaktprobleme mit Hilfe der bewährten

MC-Steckkontakte
MC-Steckkabel

für Ströme **von 25 A bis 4000 A**

und offeriert als Neuheit

Schweisskabel-kupplungen und steckbare Schweisskabel

mit selbsttätiger Snap-in-Arretierung, zum Anschluss an Aggregat, Elektrodenhalter und Erdungs-Garnitur.

steckbarer Anschluss mit eingebauten MC-Buchsen 2 × 1200 A

MC

Besuchen Sie uns an der

Schweiz. Mustermesse Basel
Stand 717, Halle 3

Hannover-Messe 1962
Stand 181, Halle 10

EMA AG MEILEN-ZH FABRIK ELEKTRISCHER MESSAPPARATE TEL. 051.730777

Spezialfabrik für

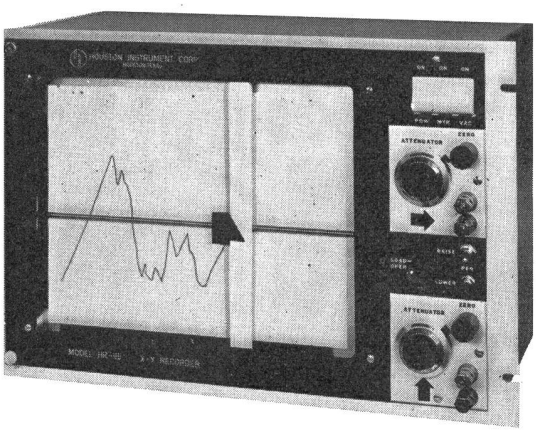
Registrierpapiere
Registriertinten
Wachsschichtpapiere

zu allen schreibenden Instrumenten

«DIAGRAMMA» OSK. TREYER DIETIKON

MUBA Halle 3b Stand 930

EUER HOUSTON X-Y SCHREIBER



chnische Daten:

pfindlichkeit: 10 mV oder 1 mV pro Zoll, oder 10 und) mV für die 21 cm Achse und 15 und 150 mV für die 7 cm Achse.

nauigkeit: 0,5 %

sschlagsgeschwindigkeit: 18 cm/Sek.

Verwendet Standard A4 Registrierpapier

Eingebauter elektrischer Federabheber

Einsatz verschiedenfarbiger Tinten möglich

Präzisionsabschwächer durch Wendelpotentiometer

Verstärker für beide Achsen als Baukastensystem auswechselbar

is ab Fr. 5 080.—; Lieferung ab Lager.

rtretung und Kundendienst:

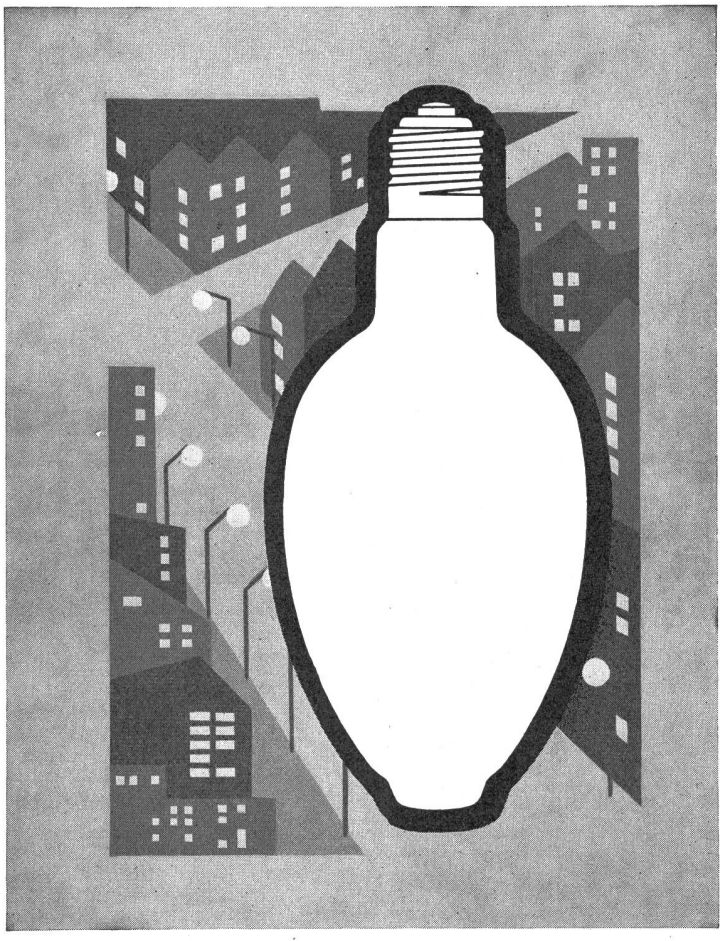
ONTRON AG., ZÜRICH 9/48

ulastrasse 39 Telephon (051) 54 01 50

Bb 2P

Sicherheit durch Licht auf Straßen, Brücken und Plätzen, in Werkhallen, Werften mit HRL- und HRL-de-Luxe-Lampen.

Radium-Lampen eine Wohltat für das Auge



Von 50 bis 2000 Watt, von 1600 bis 125000 Lumen • Minderung der Stromkosten gegenüber Glühlampen bei gleichem Lichtstrom um ca 66 Prozent • Senkung der Betriebs- und Wartungskosten • Kleine Lampenabmessungen und preisgünstige Armaturen.

Radium

Generalvertretung für die ganze Schweiz:

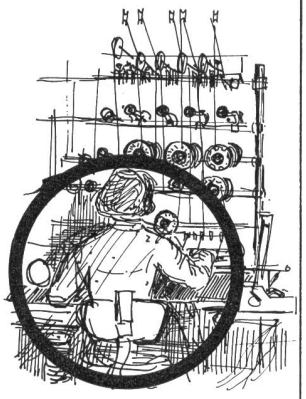
H. Baumann & Cie. Zürich 5/31

Inh. W. Wyss & Co.

Elektrotechnische Artikel en gros
Josefstrasse 106 Telephon (051) 42 41 33

Leuenberger Apparate schaffen Betriebssicherheit in elektrischen Anlagen

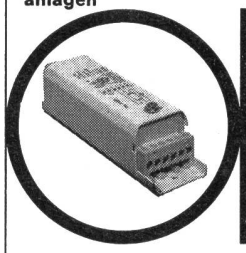
MUBA
Halle 3 b 1 Stand 2506

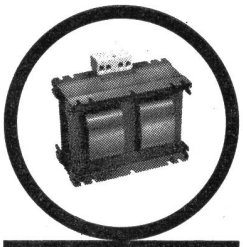


Bestes Material
präziser Wicklungsaufbau
einwandfreie Imprägnierung
und sorgfältige Montage
verhelfen allen
Leuenberger-Geräten zu
ihrer überall geschätzten
konstanten Qualität

Vorschaltgeräte für Fluoreszenz-Beleuchtungsanlagen

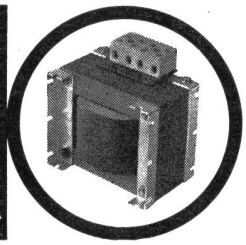
Rapidstartgeräte für Fluoreszenz-Beleuchtungsanlagen



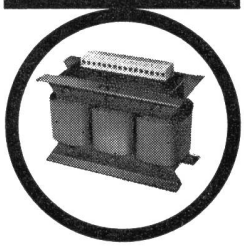


Streufeldtransformatoren für Natriumdampflampen

Neontransformatoren



3phasen-Transformatoren bis 30 kVA



Drosselspulen für Quecksilberdampflampen

1phasen-Transformatoren bis 10 kVA

Sperrdrosselspulen und Sperrkreise zu Kondensatoren in tonfrequenzgesteuerten Netzen

H. Leuenberger

Fabrik elektrischer Apparate Oberglatt ZH Tel. 051/94 53 33

CERBERUS

CERBERUS

ELEKTRONENRÖHREN

KALTKATHODEN-RELAISRÖHREN

für zuverlässige elektronische Geräte

Kaltkathoden-Relaisröhren gehören zu den modernsten elektronischen Schaltelementen.

Cerberus Relaisröhren besitzen Reinmetallkathoden und bieten deshalb besondere Vorteile:

- Lange Lebensdauer
- Hohe Zuverlässigkeit
- Temperaturunabhängigkeit
- Kleine Streuungen
- Hohe Eingangsimpedanz
- Ausgezeichnete Stabilität
- Einfache, übersichtliche Schaltungstechnik
- Sichtbarkeit des Schaltzustandes
- Unempfindlichkeit gegen Ueberlastungen

Anwendungen:

Elektronische Relais (Steuerung durch feinste oder hochohmige Kontakte, kleinste Ströme, schwach leitende Flüssigkeiten für Niveaukontrolle etc.)

Lichtrelais (Steuerung durch Photozellen und Photowiderstände in Dämmerungsschaltern, Ölfeuerungsautomaten, Lichtschranken etc.)

Zeitrelais und Programmsteuerungen

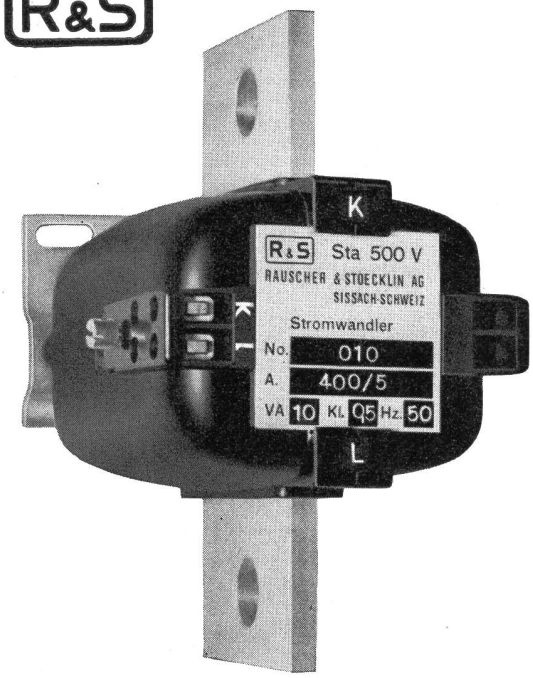
Überwachungseinrichtungen (z. B. Spannungsüberwachung)

Automatikschaltungen (z. B. Zähler, Auswahlschaltungen, Maschinensteuerungen)

Verlangen Sie unsere ausführlichen Datenblätter und Schaltungsbeispiele.

Cerberus AG Männedorf Tel. 051/74 15 55

R&S



KLEIN-STROMWANDLER

Einheitliche Grösse von 50—800 Amp.

lieferbar ab Lager als:

	Schienenwandler systemfähig		Aufsteckwandler Öffnung: 5×50 mm
	Typ StP		**Typ Sta**
	Klasse 0,5–10 VA		Klasse: 1 bis 10
	mit	Plombierbare Abdeckung	**ohne**
Amp.	Fr.		Fr.
100/5	58.80		34.65
150/5	58.80		36.75
200/5	58.80		38.85
300/5	58.80		40.95
400/5	53.55		43.05
500/5	55.65		45.15
600/5	57.75		47.25

Nettopreise ohne WUST

Mehrpreis für Konsolenbefestigung: Fr. 3.15

RAUSCHER & STOECKLIN AG., SISSACH

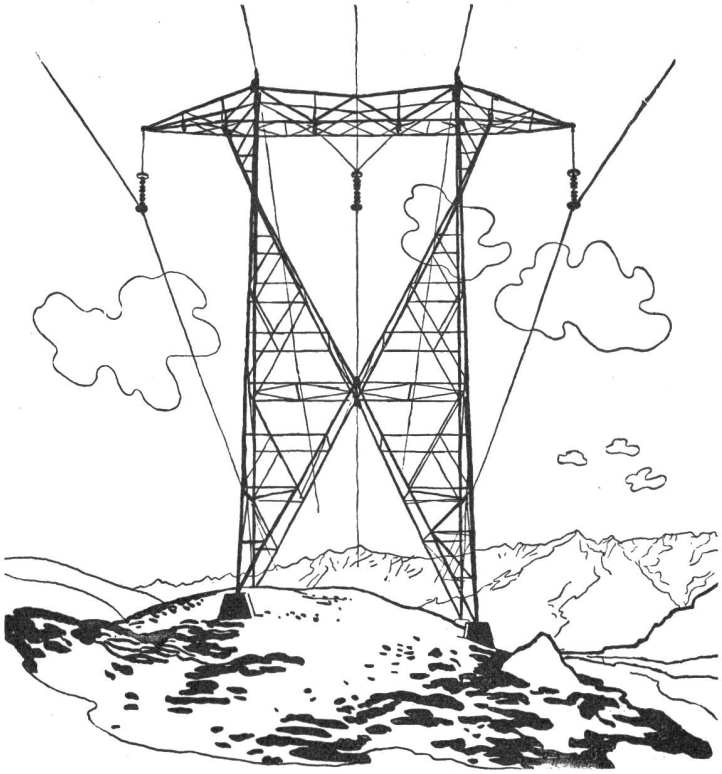
FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE UND TRANSFORMATOREN

SCHENKEL AG.

vormals O. Bürgi & Cie AG.

Zürich 3
Birmensdorferstr. 197
Tel. (051) 35 29 64

Lausanne
Av. de l'Elysée 40
Tel. (021) 26 38 67



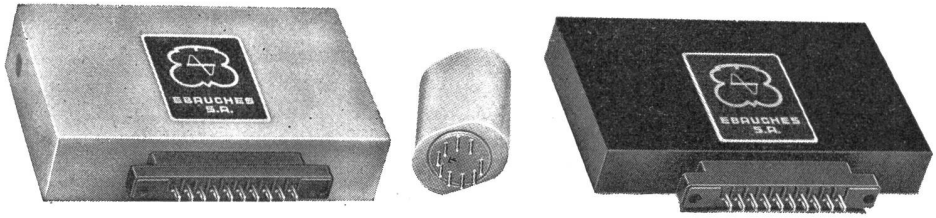
Elektro-, Hoch- und

Tiefbau-Unternehmungen

Beratungen, Projekte

Spezialitäten:

Höchstspannungsleitungen
Verteilnetze jeder Art
Transformatorenstationen
Bahn-Fahrleitungen

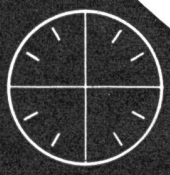


Unités impulsionnelles à transistors, f_{max}: 1,1 MHz Oscillateurs, binaires, décades, etc.

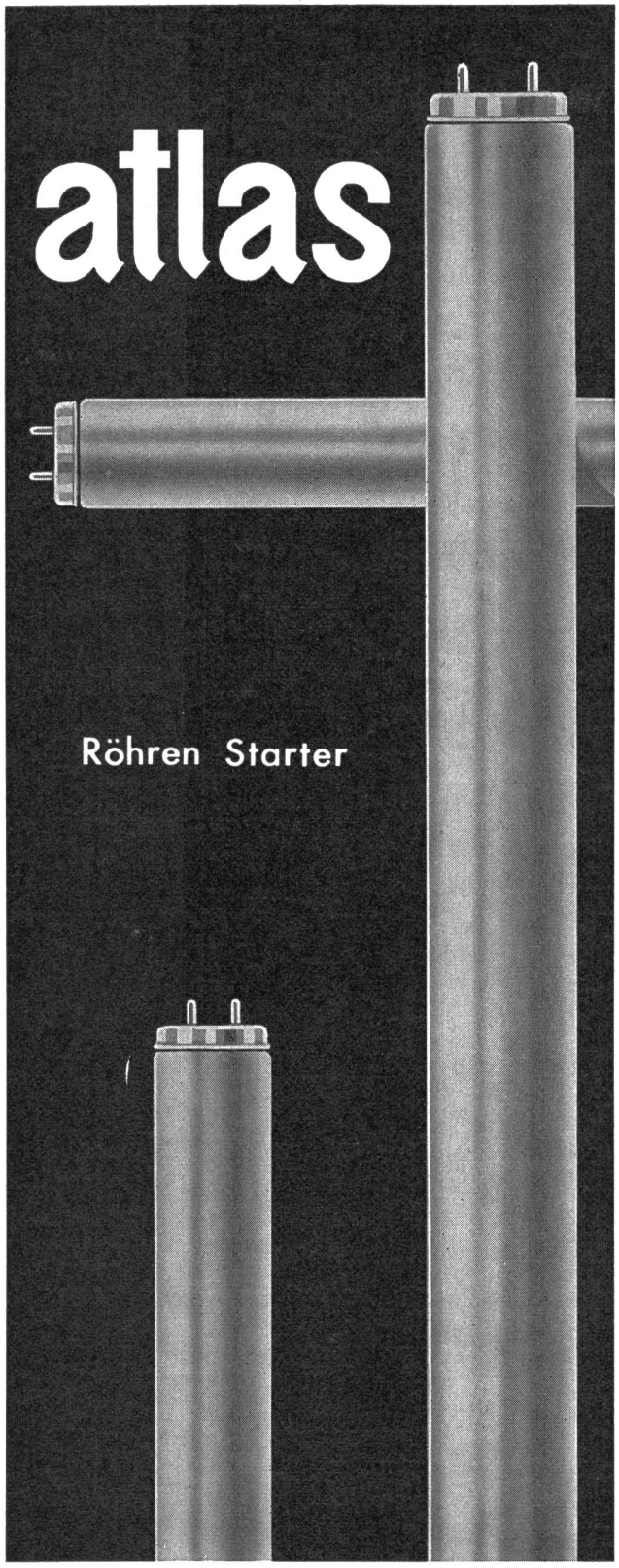
EBAUCHES S.A. NEUCHATEL / SUISSE

DEPARTEMENT OSCILLOQUARTZ BREVARDS 16 NEUCHATEL
TELEPHONE (038) 5 85 01

Chronographes électroniques Compteurs électroniques de tours
Compteurs à présélection etc.



La précision horlogère suisse
au service de l'électronique



GLÜHLAMPENFABRIK A.G.

FREIBURG

Sicherheit durch Stabilität

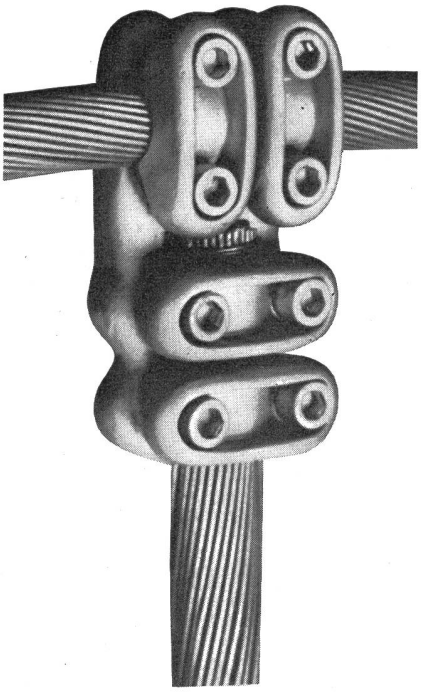
Konstanz	< 0,1%	nach 5000 Betriebsstunden mit Nennlast
Dauerbelastbarkeit	100%	bei Umgebungstemperaturen bis 125° C
Temperaturkoeffizient	< 15 x 10^{-6} / °C	
Widerstandsbereich	0,1 Ω bis 100 MΩ	beliebige Nennwerte
Toleranzklassen	± 0,1% bis ± 5%	
Leistungsbereich	1/16 W bis 1000 W	
Güteklasse	MIL-R-10509 C/B DIN 41400 Kl. 0,5	
Lieferzeit	6 Wochen für Normalwerte	

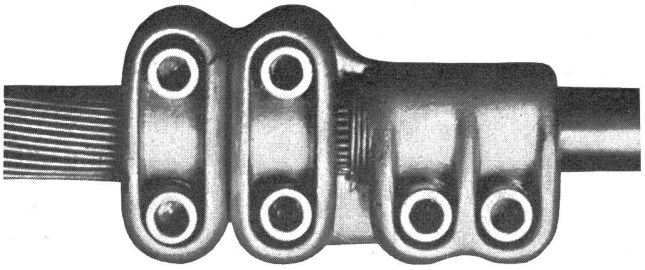
W·MOOR AG

ELEKTRO-INDUSTRIEBEDARF

METALLUX
Metallfilm-Präzisions-Widerstände

Zürich 1, Usteristr. 14
Tel. (051) 25 88 80





Glimmfreie Seilklemmen

für 170 – 420 kV in verschiedenen Ausführungen sowie

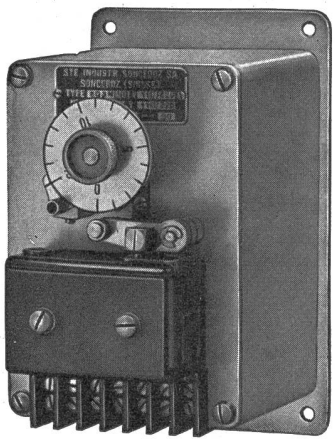
Armaturen für Rohre und Seile

Alpha A.G. Nidau

(Biel) Telephon 032/24692

SONCEBOZ

Gegründet 1849



VERZÖGERUNGSSCHALTER Nr. 503
110, 220 und 380 V ~ 3 A,
Aufbau- und Einbautypen
0,5 Sek. ... 15 h
Typ 603 L mit Lauf- und Einstellzeiger
Skala unter Glas und äusseren Drehknopf.

DREIPHASENSCHALTER Nr. 497
220, 380 V ~ 15 A, Laufzeiten: 10 Min. ... 30 h

SYNCHRONMOTOREN Nr. 595
110, 220 und 380 V, 2,5 W, selbstanlaufend,
mit langsamem Läufer (375 T/min)
Drehmoment: 600 grcm. 1 U/min.

SYNCHRONMOTOREN Nr. 395 H
110, 220 und 380 V, 3 ... 6 W, selbstanlaufend,
1 und 2 Laufrichtungen
Drehmoment 2000 ... 10 000 grcm. 1 U/min.

KURZZEITSCHALTER Nr. 466
110, 220 und 380 V, 6 A ~, Messbereiche: 0,5 Sek. ... 12 h
Tisch- und Einbautyp, Hand- und Fernschaltung

KURZZEITSCHALTER Nr. 482
250 V ~ 10 A
250 V — 5 A
10, 30 und 60 Min., mit Ruhe und Arbeitskontakten

LAUFSTUNDENZÄHLER Nr. 589
mit Synchronmotor 110, 220 V 2,5 W
Zahlbereich: 9999,9 St.
Spritzgussgehäuse schwarz lackiert
ohne Nullstellungs-Vorrichtung
Typ 589.0 mit Nullstellungs-Vorrichtung

SYNCHRONUHRWERK Nr. 514
selbstanlaufend, ohne Gangreserve
110, 220 V, 50 Per/Sek.

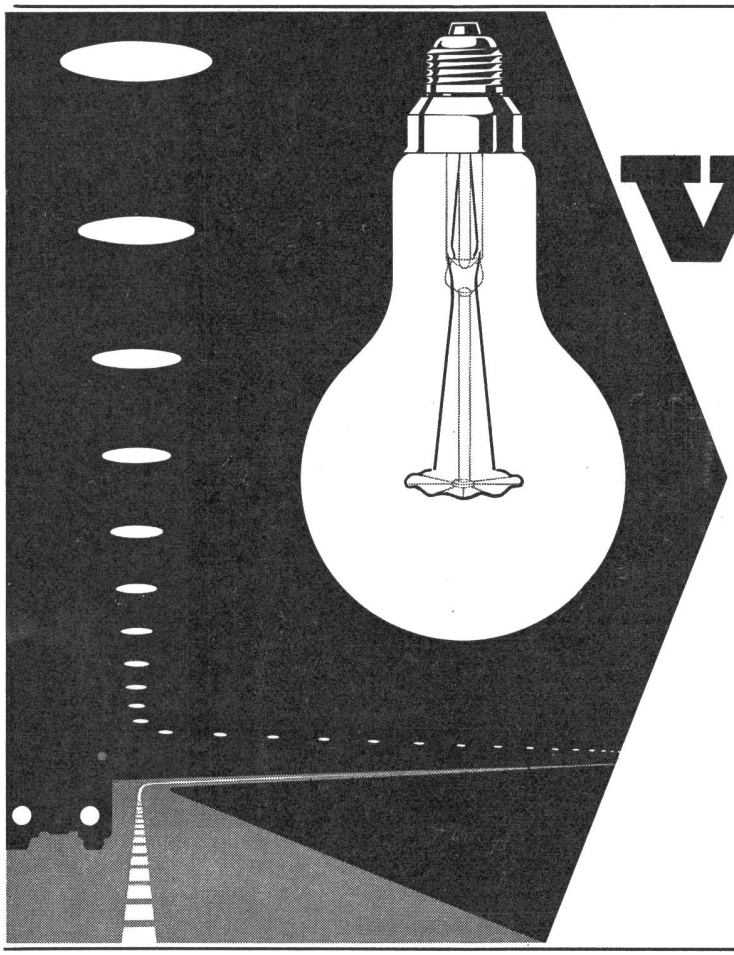
IMPULSGEBER
110, 220 und 380 V ~ 3 A
Nr. 516 für 1 Steuerstromkreis
Nr. 517 für 2 Steuerstromkreise

ELEKTRISCHE ZÄHLER
Laufwerke, Schnecken, Getriebe, Achsen, Lager usw.

Halle 2 P — Stand 370

Sämtliche Präzisions-Bestandteile für Apparate und Instrumente

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S.A. SONCEBOZ



VIR

Strassenlampen

SEV-geprüft
hohe Lichtausbeute
lange Lebensdauer
robuste Sockel

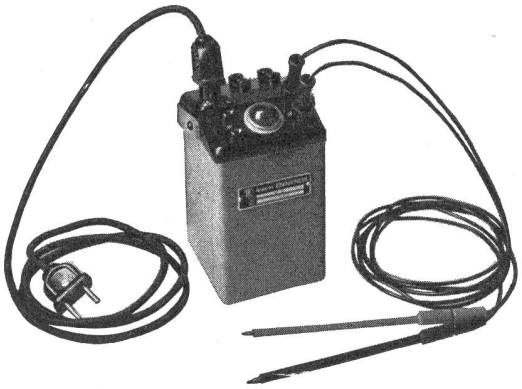
JUL. FISCHER & CO. AG. ZÜRICH

Ausstellungstrasse 41 Telefon (051) 42 31 13

Entsprechen Ihre Apparate den

Sicherheitsvorschriften?

Für die Hochspannungs-Prüfung die handlichen Prüfgeräte



Typ W 2 1500 und 2000 V
primär 125–145–220 V, 50 Hz
mit Anzeigelampe

Günstiger Preis

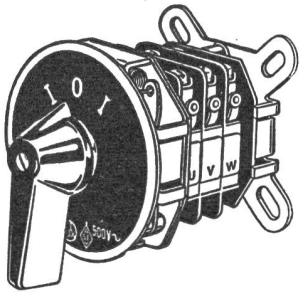
Prüfgeräte bis 50 kV
Gleich- und Wechselstrom
transportabel und stationär

Typ W 3 1–1,5–2–2,5–3 kV
mit Stufenschalter, primär 110, 125, 145, 220, 250 V mit Spannungswähler

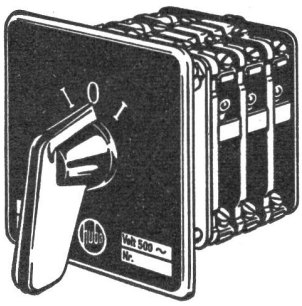
KNOBEL FK ENNENDA

Elektro-Apparatebau F. Knobel & Co. Ennenda / Tel. (058) 5 28 55
Verkaufsbüro Zürich: Limmatstraße 73, Zürich Briefadresse: Postfach Zürich 31
Tel. (051) 42 88 55/56

Schaltprobleme?...
-dann



6 Amp.-Schalter



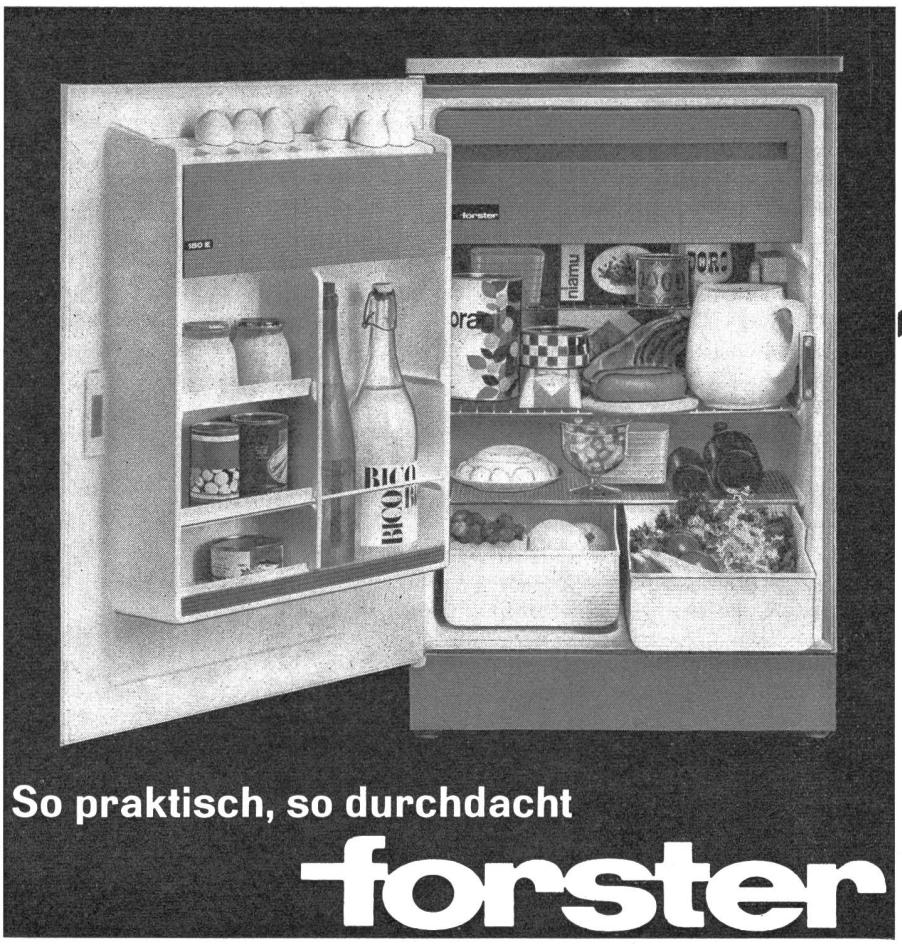
10 Amp.-Schalter

6-10-40 Amp.-Schalter
Kombinationsschalter
Quittungsschalter
kompl. Steuerungen
Elektromagnet. Ventile
Lochkartentimer
Schütze, Signallampen
Kleinthermostaten
Bauteile f. Automation

J. Huber & Cie. AG

Fabrik elektrischer Apparate
Würenlos/AG Telephon 056/35744

MUBA
Halle 3 Stand 784



Bitte besuchen Sie uns an der
MUBA Halle 13 Stand 4723

neu 150lt.

Der Kühlschrank des Jahres. Er schafft einen neuen Qualitäts- und Leistungsstandard im Kühlschrankbau.

Der Kühlschrank, der den rasch steigenden Anforderungen gerecht wird und von A bis Z zukunftgerichtet ist.

Der Kühlschrank, den Sie sowie Ihre Kunden und Auftraggeber bis jetzt vermissten. Nun ist er da!

So praktisch, so durchdacht

forster

Aktiengesellschaft Hermann Forster, Arbon
Telefon 071 / 4 78 33. Büro und Lager Zürich: Altenhofstrasse 46. Telefon 051 / 24 77 42

TULUX

NEUZEITLICHE

FLUORESZENZ-LEUCHTEN — DECKEN-NURGLAS-LEUCHTEN — WANDLEUCHTEN — SPEZIAL-PLEXILEUCHTEN JEDER ART UND DEKORATIVE LEUCHTEN

PROJEKTIERUNG

VON BELEUCHTUNGSANLAGEN DURCH UNSER LICHTTECHNISCHES BÜRO FÜR FABRIKEN BÜROS — VERKAUFSRÄUME — RESTAURANTS HOTELS — KINOS — THEATER — SCHULHÄUSER KIRCHEN — SPORTPLÄTZE — TURNHALLEN UND STRASSEN

AUSSTELLUNGEN

IN TUGGEN, BIEL UND LAUSANNE

MUSTERMESSE BASEL

HALLE 3b PARTERRE — STAND NR. 935

A. HUBER-LANDOLT

TUGGEN-SZ

TEL. (055) 8 72 72

Guss-Schilder

für Elektrizitätswerke

Unsere Schilder zeichnen sich aus durch eine sehr saubere Gravur des Modelles und eine einwandfreie Oberflächenbehandlung.

Verlangen Sie unsern Spezialprospekt Nr. 101

MUBA
Halle IIIb
Stand 2546

Hans Meierhofer · Mellingen

Schilderfabrik AG · Tel. (056) 3 41 41

Aus wirtschaftlichen Gründen eignet sich bestens für die Grundierungen von Eisenkonstruktionen:

Spezial-Bleigrundierung rotbraun Nr. 2800

(auf Basis von Bleicyanamid)

Wir stehen für anstrichtechnische Fragen gerne zur Verfügung;
verlangen Sie bitte Muster und Prospekte

Carl Höchner & Co., Lackfabrik, Berneck (SG)

Telefon (071) 73370

Maxim

Die modernen elektrothermischen Apparate

Kochherde, Küchenkombinationen und Boiler.
Infrarotstrahler, Rippenradiatoren, Rohrheizregister.
Schnellheizer und Strahler.
Bügeleisen. Schnellkocher, Rechauds.
Brotröster, Bretzeleisen.
Grossküchenapparate für Hotels, Restaurants, Spitäler, Anstalten, Ferienheime.
Heizstäbe für Industrie und Gewerbe.

Unsere Neuheiten:

Komplette Normküchen.
Wandboiler mit 2-Punkt-Aufhängung.
Heizlüfter mit Tangentialgebläse.
Schwenkbarer Infrarot-Schrägstrahler.
Patisserieofen mit Grill und thermostatischer Regulierung.
Rohrheizkörper im Mikroprofil 6,4 mm ⌀.

MAXIM AG AARAU

Muba-Halle 13 Stand 4734

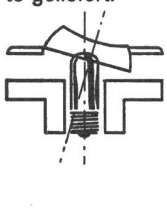
Der neue Leuchtschalter

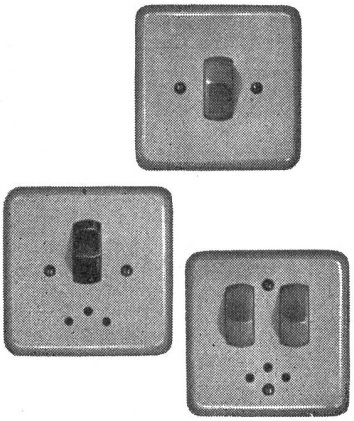
Nicht nur Schönheit, Zweckmässigkeit und technische Weiterentwicklung, sondern **Sicherheit** und **Bequemlichkeit** verlangen die heutigen Anforderungen.
Für diese Einheiten verdienen unsere Produkte volle Anerkennung.

Als weitere Neuheit:
Dieser Leuchtschalter wird für Unterputzmontage (wie Abbildung) in den Schemas:
0/02P/1/3 und 6 mit kombinierter Steckdose 2P + E mit Schutzkontakt für Räume mit unbeschränkter Zulassung transportabler Apparate geliefert.

Nur um die Glimmlampe teurer als ein gewöhnlicher Schalter.
Pat.

Monatlicher Stromverbrauch 0,3 Rp.
Glimmlampe E10





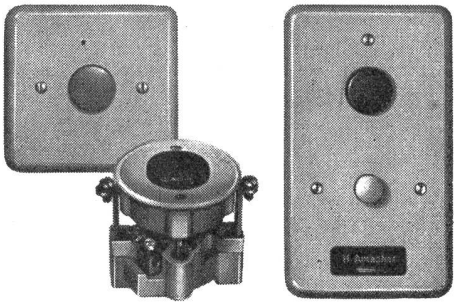
SPITTELER

H. Amacher

MUBA Halle III Parterre Stand 785

Der leuchtende Lichtknopf im finstern Treppenhaus!

Verlangen Sie unsern Spezial Prospekt über das Leuchtschalterprogramm.
Dieser zeigt Ihnen noch mehr Typen und deren Anwendungsmöglichkeiten.
Monatlicher Stromverbrauch 0,4 Rappen
Glimmlampe E 14

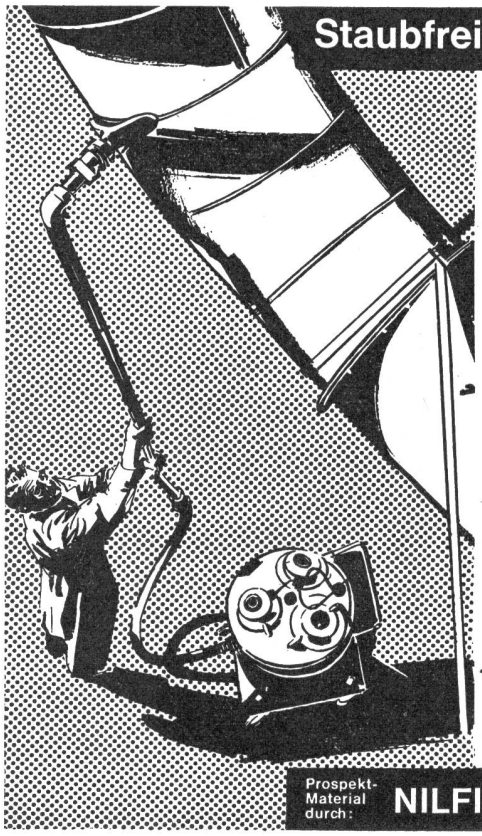


Allschwil

Fabrik für elektrisch technische Apparate
Lettenweg 76
Telephon 061/39 17 67

Staubfreie, neuzeitliche Betriebsreinigung . . .

31



Verbesserung von Klima und Arbeitsleistung, mehr Sauberkeit in Industrie, Verwaltung und Gewerbe durch

NILFISK

GROSS-STAUBSAUGER

In einem Bruchteil der bisher aufgewandten Zeit schaffen Sie ganze Berge von Staub und Abfällen weg.

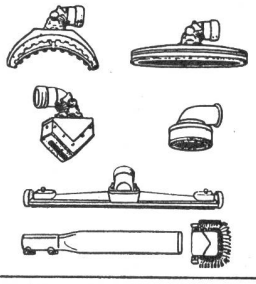
Vorzüge, die für NILFISK entscheiden:

- Grosses Fassungsvermögen, hygienische Reinigung, äusserst leichte Bedienung
- Grösste und gleichbleibende Saugleistung
- Ablagerung des Schmutzanfalles direkt im Behälter (Zyklonsystem!)
- Handlich, beweglich, betriebssicher, wirtschaftlich

Für jeden Zweck das richtige Modell

G 70 1-motorig | G 71 1-motorig | G 72 2-motorig | G 73 3-motorig

90 verschiedene Zubehörteile



Prospekt-Material durch: **NILFISK AG** Zürich Limmatquai 94 Tel. 051/34 53 50

Rostschutz- und Dichtungslack und Terolin-Kitt

Hitze-, kälte-, säurebeständig u. wasserdicht, für Eisen, Blech, Holz, Beton, Asphalt u. Bedachungen aller Art. Beste Unterwasserfarbe für Kraftwerke u. Schiffe. Kein Mennigvorstrich.

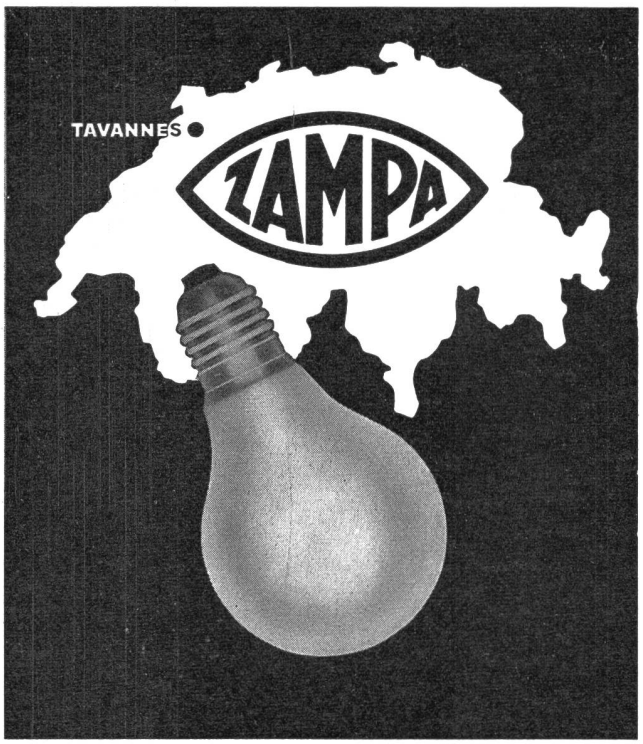
Seit 45 Jahren bewährt!

Ausschliessliche Fabrikation:

R. KÄLIN, BASEL

Büro und Lager: Vogesenstrasse 167,
St. Johannbahnhof, Geleise B 6 Telephon (061) 43 02 23

MUBA Halle 8 Baumesse Stand 2936



En vente chez les électriciens et services électriques

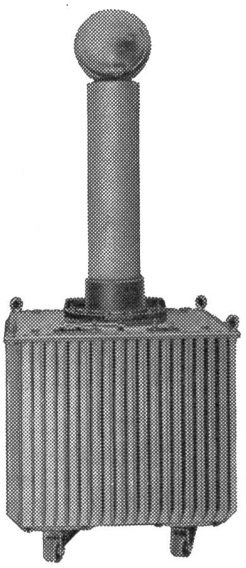
Vom Fachhandel begeistert aufgenommen, bei der Kundschaft immer mehr gewünscht, wird das Klebekabel zur sauberen Montage von Netzverlängerungen und Lautsprecherleitungen. Unsere Vertreter werden Sie gerne darüber orientieren.

Le câble adhésif CALU-flex a été accepté avec enthousiasme par les maisons spécialisées. Il est de plus en plus demandé par la clientèle pour l'exécution soigneuse de prolongements du réseau électrique ou installations de haut-parleurs. Nos représentants se tiennent à votre disposition pour tous renseignements.

Generalvertretung:

CALUX A.G. Zürich 2

Fabrik
für Transformatoren,
Schaltanlagen
und Elektroapparate



Prüftransformator 100 KV

ERNST SCHLATTER AG

ESTRAFO

Dübendorf-Zürich Überlandstr. 103
Telefon (051) 85 73 00

Wandmontage

Star Unity

Elektro-
Strahlungsheizung,
die Heizung
der Zukunft

MUBA
Halle 13
Stand 4725

Deckenmontage

STAR UNITY AG., ZÜRICH 7/53 Fabrik in Au-(ZH) Tel. (051) 95 64 67

Tragbare
Vielfache und
Schalttafel-
Instrumente

Betriebsstundenzähler
Röhrenprüfgeräte

Gut und preiswert

Kurante Typen
ab Lager Dietikon

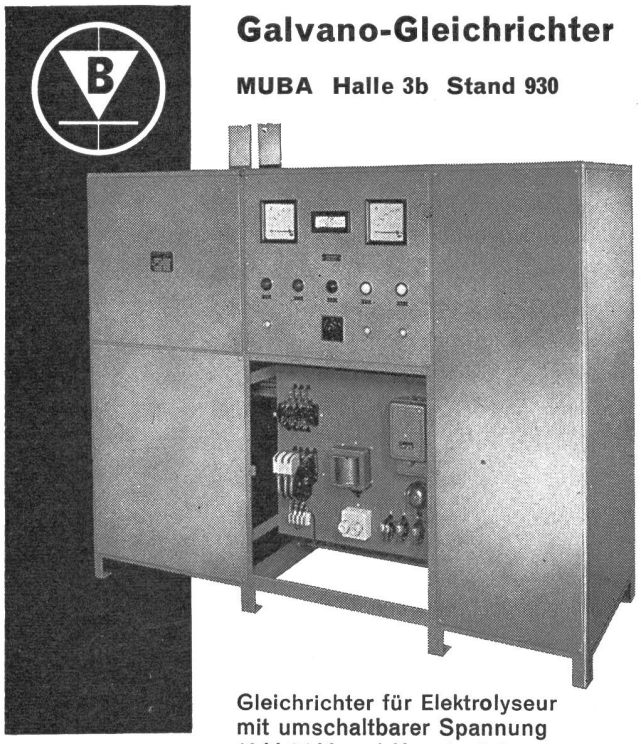
NEUBERGER

Verlangen Sie bitte Offerte vom Generalvertreter:

J. KASTL-DIETIKON (Zürich)
Elektrotechnische & Radioartikel en gros
Telephon (051) 88 85 88

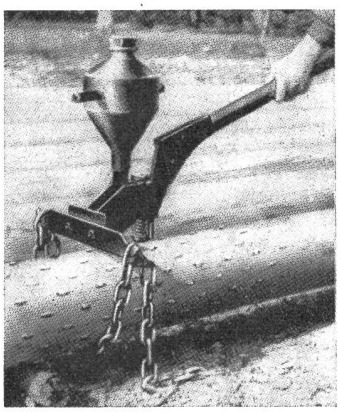
Galvano-Gleichrichter

MUBA Halle 3b Stand 930



Gleichrichter für Elektrolyseur
mit umschaltbarer Spannung
12 V 24 V und Konstantstrom-
Regulierung 2000/1000 A, mit
ölgekühltem Selen-Element.

Walter Bertschinger AG | Luzern
Lindenstr. 15, Tel. 041 / 2 75 74



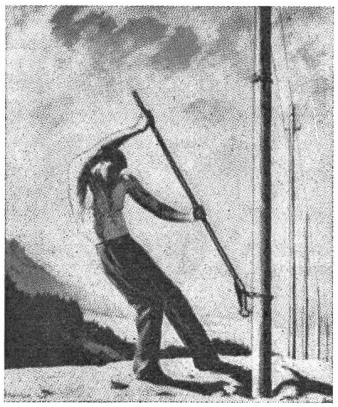
Holzschutz durch Impfstichverfahren

LEITUNGSMASTE Nachimprägnierung stehender Masten
Zusatz-Imprägnierung neuer Masten
(Doppelstockschutz)

IMPREGNA-Salze DFA, DFB, DFCA Schutz des Holzes gegen vorzeitige Fäulnis, gegen Angriff durch Insekten und Pilze.

Imprägnierung von Bauholz, Holzbauten, Gebälk, Pfählen, von Kunstwerken, antiken Möbeln, Regalen mittels **IMPRATOX** (EMPA-geprüft)

IMPREGNA Kirchgasse 27, Tel. (051) 24 27 27 **ZÜRICH**



frifri

Piccolo

Die ideale Haushalt-Friteuse

Automatische Ölfiltrierung
Automatische Temperaturregulierung durch Präzisionsthermostat
Behälter aus Chromstahl
Gehäuse feuereemailliert
Schnellschlusshahn
Patentierter Spritzschutz

SEV- und SIH-geprüft
Ein Jahr Garantie

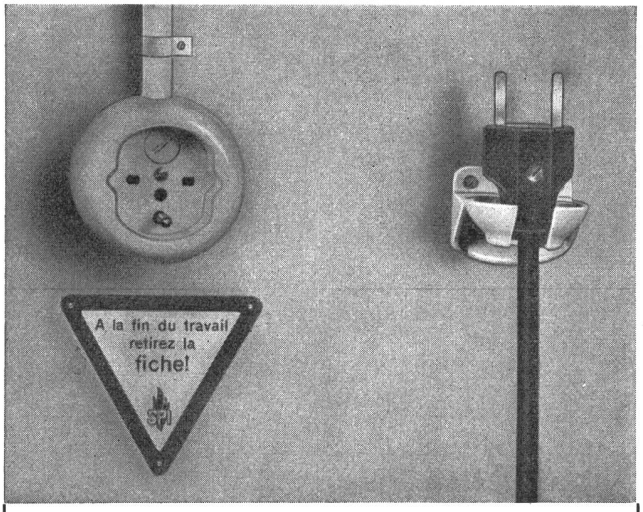
Preis: 220 V 2 kW Fr. 258.—
380 V 2,8 kW Fr. 278.—

Verlangen Sie Prospekte unserer verschiedenen Modelle.
Unverbindliche Offerte und Vorführung.

ARO S.A. LA NEUVEVILLE

Besuchen Sie uns an der MUBA, Halle 19, Stand 6224.

Telephon (038) 7 90 91/92



Stecker-Aufhängung

vom Brand-Verhütungs-Dienst für Industrie und Gewerbe empfohlen

BRAC AG Breitenbach

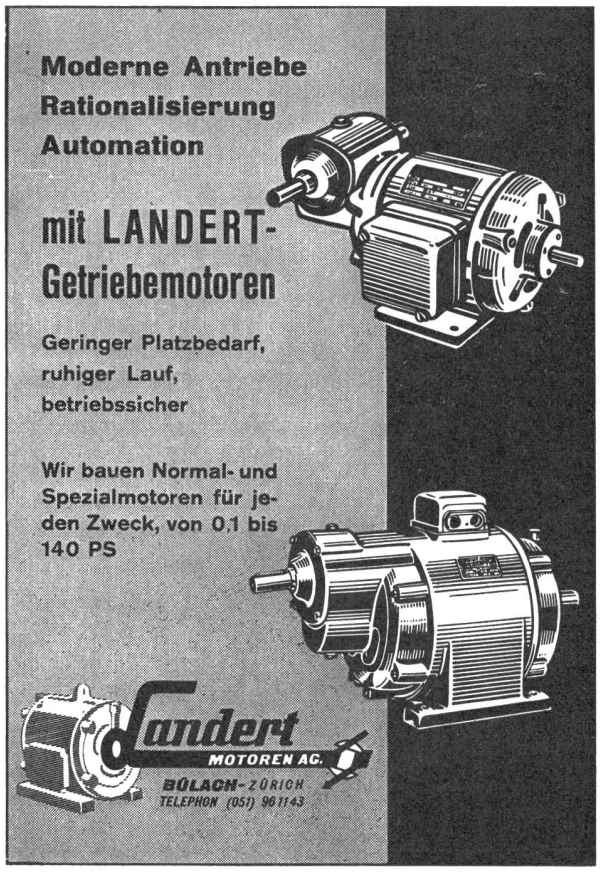
gegr. 1904 Telefon (061) 80 13 11

Moderne Antriebe
Rationalisierung
Automation

mit LANDERT-Getriebemotoren

Geringer Platzbedarf, ruhiger Lauf, betriebssicher

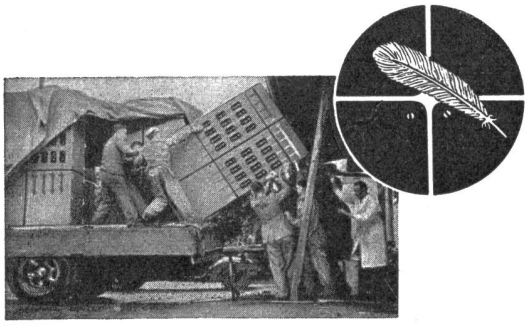
Wir bauen Normal- und Spezialmotoren für jeden Zweck, von 0,1 bis 140 PS



MUBA: Motoren/Maschinen Stand 701 Halle 3
TORMAX-Türantriebe Stand 3128 Halle 8a

2

DIE GUTOR-NORM-KASTEN

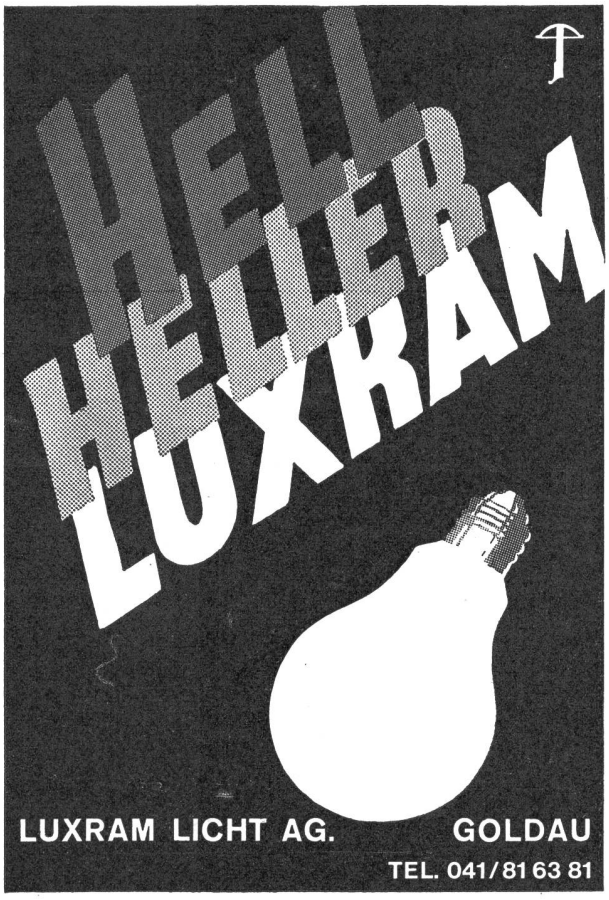


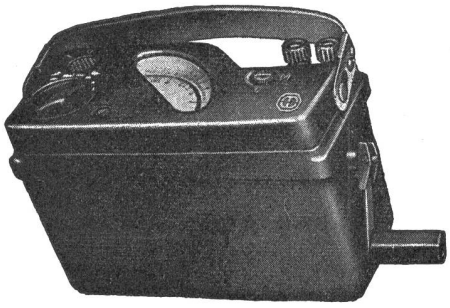
werden ohne besondere Zwischenstücke zu gekapselten Batterien zusammengebaut.
Selbst bei größeren Abmessungen sind die aus Stahl gebauten Blechkasten verhältnismäßig leicht und besitzen hohe mechanische Festigkeit.

Verlangen Sie bitte unseren Prospekt BV 11

GUTOR Verteilanlagen AG., Dottikon AG

Telefon (057) 7 32 99 und 7 33 54





Isolationsprüfer

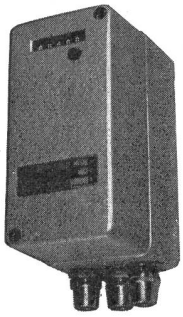
Type	Mess-spannungen	Messbereiche
*JV 500	500 V	0...50 MΩ, 0...260 und 0...520 V≅
J 2500	625/1250/2500 V	0...100/500, 0...200/1000 und 0...400/2000 MΩ
J 5000	2500/5000 V	...400/2000 und 0...800/4000 MΩ
JW 500	100/ 500/0,3...3 V	0...10/ 50 MΩ, 0...200/2000/20000/200'000 Ω
JW1000	500/1000/0,3...3 V	0...50/100 MΩ, 0...200/2000/20000/200'000 Ω

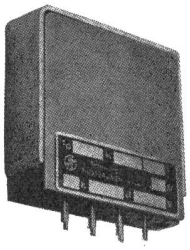
***Der JV 500 erfüllt die neuen SEV-Mess-Vorschriften**
Bei diesem Gerät sinkt die am Prüfling liegende Messspannung auch bei den minimal zulässigen Isolationswiderständen nicht unter die Betriebsspannung, wie dies § 23 400 der neuen HV verlangt.

AG für Messapparate, Bern
Weissensteinstrasse 33 Telephon (031) 45 386 6

Aus meinem Fabrikationsprogramm

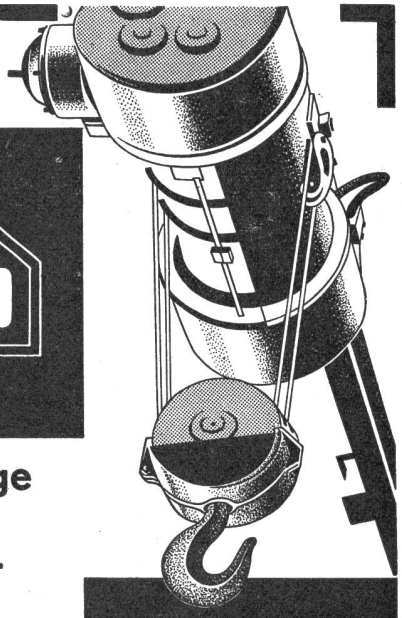
elektronische
Stückzähler
Kontaktschutz-
Relais
Flammenwächter
Zeitsteuerungen





Transistorisierte-
Steckeinheiten
Lichtschranken

W. Imobersteg Nussbaumen
Dipl. Ing. ETH Tel. (056) 2 77 79 bei Baden



UTO

Elektrozüge

Transport-

anlagen

für jeden Zweck und

jede Steuerungsart

Schindler-Aufzug- und
Uto-Kran-Fabrik AG
Tel. (051) 52 53 10 Zürich

Alle sind begeistert

vom neuen

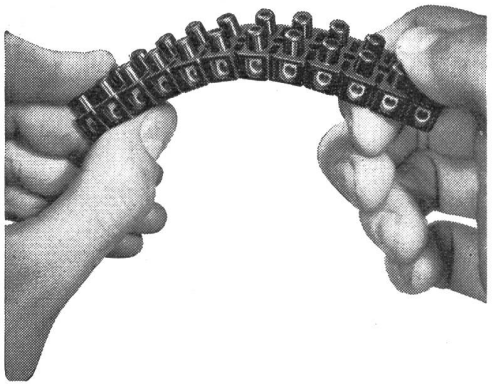
Bono

Elektroherd

BONO APPARATE AG KOCHHERDFABRIK SCHLIEREN

NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN

unzerbrechlich, biegsam, 12polig
Klemmen und Schrauben aus Messing vernickelt

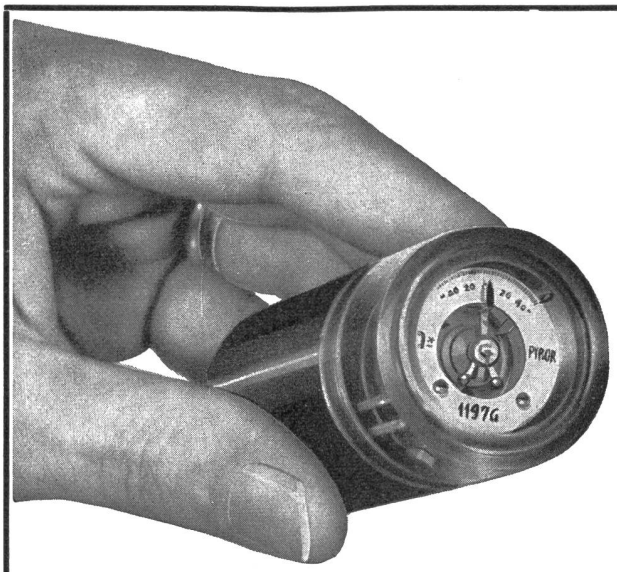


Originalpackungen zu 20 12polige Leisten
Grösse I Mignon 1 mm², Bohrung 2,5 mm
Grösse II normal 1,5 mm², Bohrung 3,5 mm
Grösse III mittel 4 mm², Bohrung 4,5 mm
Grösse IV gross 6 mm², Bohrung 5,5 mm

Verlangen Sie bei Ihrem Grossisten ausdrücklich
NOVOTHEN-LEISTENKLEMMEN
mit SEV-Kontrollmarken

NOVOPLAST G. m. b. H., WALLBACH AG
Telephon (061) 88 41 81

MUBA: Halle 2 Stand 527



RELAIS DE MESURE

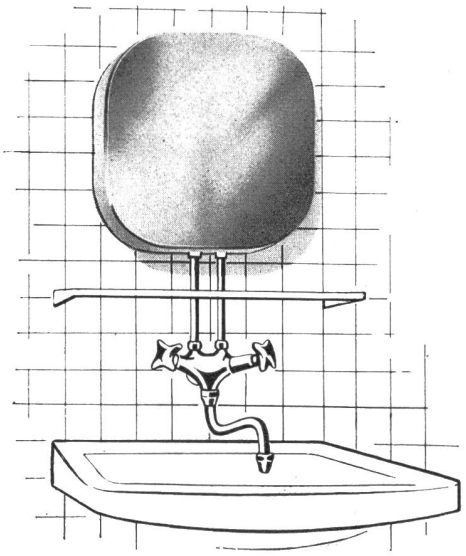
SENSITACT

A TRÈS HAUTE SENSIBILITÉ

PYROR S.A. GENÈVE 28, rue des Usines Téléphone (022) 423800

Lükon

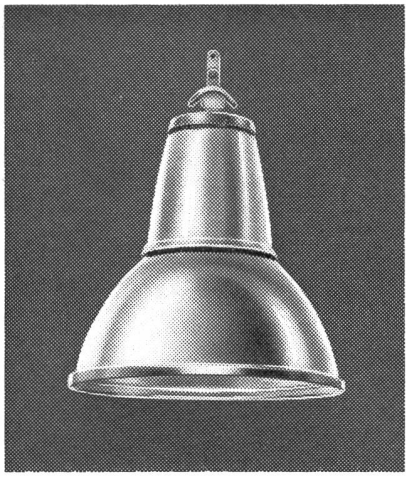
SPIEGELBOILER



Der moderne Kleinboiler für Hotelzimmer, Einzelzimmer, Labors usw. Verlangen Sie Prospekte!

FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELEN/BE, TELEPHON 73545

MUBA: Halle 13 Stand 4620



TRILUX

Nr. 4901/250
Nr. 4901/400

Industrie-Reflektorleuchte für Hochdruck-Quecksilberdampf-Leuchtstofflampen für Industriehallen. Vorschaltgeräte eingebaut, luftstromgekühlt, leicht zugänglich, Fassung für Lichtverteilung verstellbar, Reflektor hochglanz-eloxiert.
Diese Reflektorleuchten sind technisch vollendet und erfüllen auch höchste Anforderungen.
Projektierung ganzer Anlagen, Offerte und Lieferung durch den seit 25 Jahren anerkannten Fachmann

B ED BRENNER

Fachbureau und Werkstätten für Lichttechnik und Beleuchtung,

Zürich 8, Mühlebachstr. 21, Tel. (051) 34 20 10.

TRAFO

Lieferfrist:
bis 500 VA
4 Tage
bis 3000 VA
14 Tage

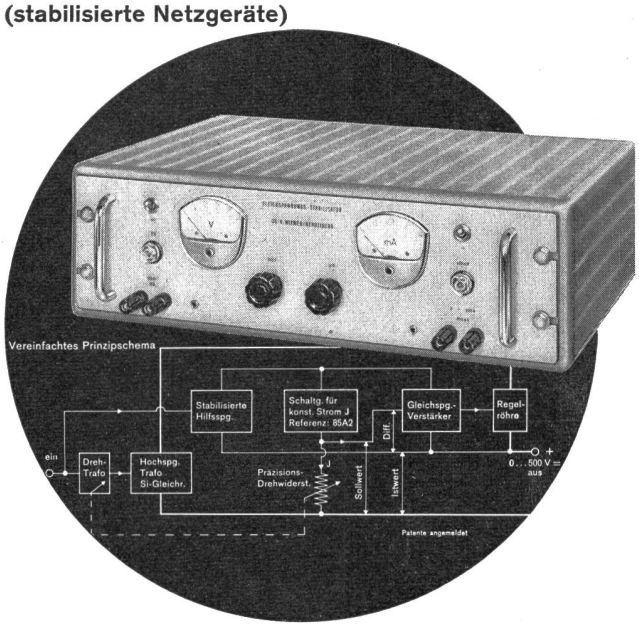
mit SE Zeichen

Wagner + Grimm, Zug

Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14

Gleichspannungs - Stabilisatoren

(stabilisierte Netzgeräte)

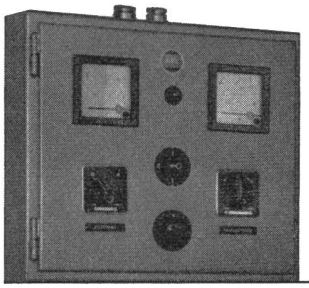


Die Fabrikation im Baukastensystem mit neuartigen Basisschaltungen ermöglicht kurzfristige Lieferung und eine sehr grosse Auswahl verschiedener Geräte.

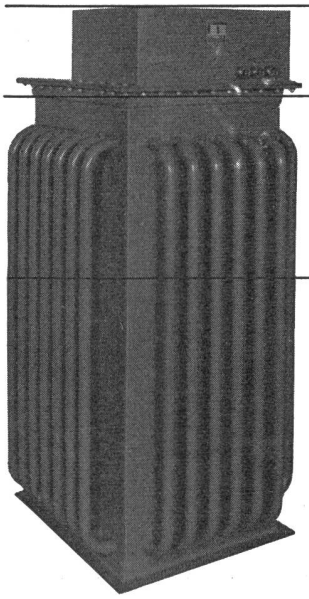
Neu: Hochspannungsgeräte bis 3kV

K W **Dr. Kurt J. Witmer**

Ingenieurbüro für Elektronik
Herrliberg/ZH - Tel. (051) 90 25 35

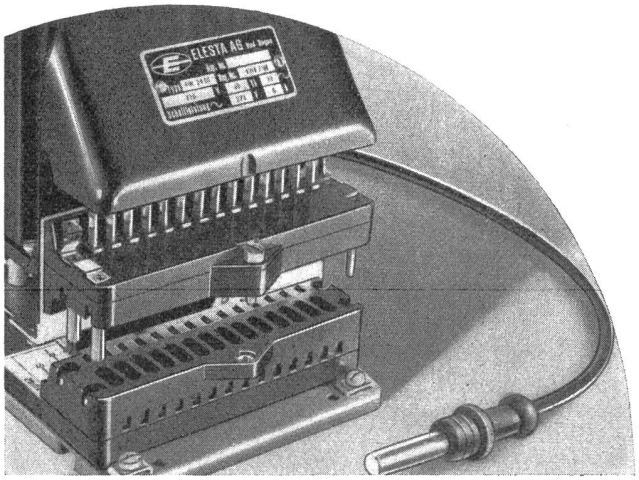


Gleichrichter für galvanische Anlagen



EAO

Elektro-Apparatebau Olten AG. Olten
Telephon 062 51 961



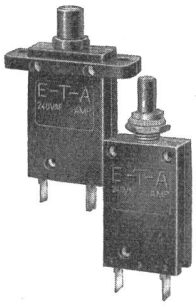
Im dargestellten elektronischen Gerät der Firma ELESTA AG sind die **KUNSTSTOFFTEILE** für den **Stecksatz** in Phenolharzpressmasse HPOP und die **Abdeckhaube** in hochschlagfestem Polystyrol von uns ausgeführt.

RIWISA AG
HÄGGLINGEN AARGAU TEL 057 7 37 33
RIWISA

P7 a

E-T-A*

ÜBERSTROMSCHUTZSCHALTER



Für Ströme von
0,05—25 Amp.

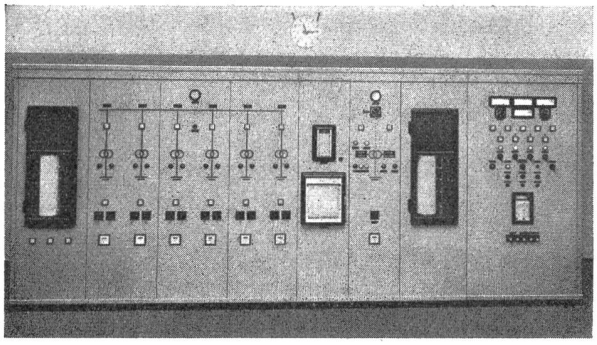
Für Spannungen
bis 250 V~

Der kleine Überstrom-
Schutzschalter für

Elektrische Haushaltgeräte und Küchenmaschinen sowie
zahlreiche andere Anwendungsgebiete

* Der sichtbare rote Knopf an Ihren Maschinen schenkt der Hausfrau **Bedienungs-Sicherheit,** und erspart Ihnen unnötige Service-Kosten.

Ellenberger & Poensgen GmbH
ALTDORF BEI NÜRNBERG
Vertretung für die Schweiz:
Henri Grandjean, Reinach BL



Installationen und Schaltanlagen für die gesamte angewandte **Elektrizität**
immer vorteilhaft durch die beiden Fachgeschäfte

Telephon 25 11 52 — **Ing. AG. Schaltanlagen**

E. Winkler Zürich

Telephon 25 86 88 — **& Cie. Installationen**

Druckender Impulsfernzähler

Der druckende Impulsfernzähler SODECO-print gestattet nebst dem direkten Ablesen auch den Druck des Ergebnisses auf einen Papierstreifen.

Société des Compteurs de Genève

Grand-Pré 70
Tel. 022 33 55 00

SODECO

HÄNGE-STATION

Spring

6 Amp. 380 Volt
- Gehäuse bruchsicher
- Wasserdicht
- Kettenaufhängung oder
- Stahltragseele

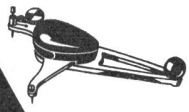
Dürfen wir Ihnen den Katalog K 1, evtl. eine Station nach Ihrer Wahl zur Ansicht oder zum Ausprobieren senden?

F. SPRING AG
FABRIK ELEKTR. APPARATE

WETTINGEN AG (Schweiz)
Telephon (056) 6 66 88

LEROY

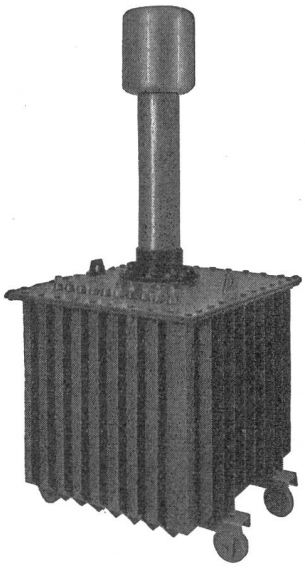
das vollkommene Beschriftungs-System für Anspruchsvolle!



- International als bestes Plan-Schreibgerät anerkannt — Referenzen aus allen Branchen!
- Einheitliche, perfekte, im Original und in der Reproduktion gut lesbare Schrift.
- Für gerade und schräge Schrift nur eine Schablone erforderlich, da Schreibgerät verstellbar.
- Makellose Planschriften von 1,5 – 50 mm Höhe, viele Buchdruck-Schriften und Technische Schablonen.

Verlangen Sie Prospekt, auf Wunsch Vorführung durch die Generalvertretung.

GRAB & WILDI AG
ZÜRICH, Seilergraben 59, Tel. 051 / 24 35 88 URDORF, Bahnhofplatz, Tel. / 051 98 76 67



Prüftransformator
50/100/200 kV 40 kVA

- Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glühkathodenventilen
- Selen-Hochspannungsventile
- Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen
- Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hoch- und Niederspannung
- Leistungs-Transformatoren
- Messwandler für Hoch- und Niederspannung
- Prüfanlagen
- «Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen
- Gross-Elektrofilter

HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO
Elektrische Apparate

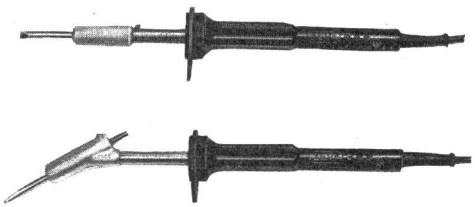
Büro Steinmattacker Telephon 065 - 3 67 90

32.06

ZEVA KLEINLÖTKOLBEN

mit bruchsicherem Kunststoffgriff

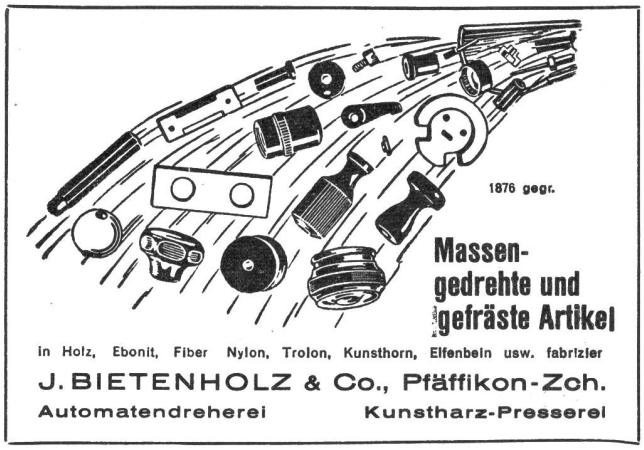
KLEIN
HANDLICH
ZUVERLÄSSIG

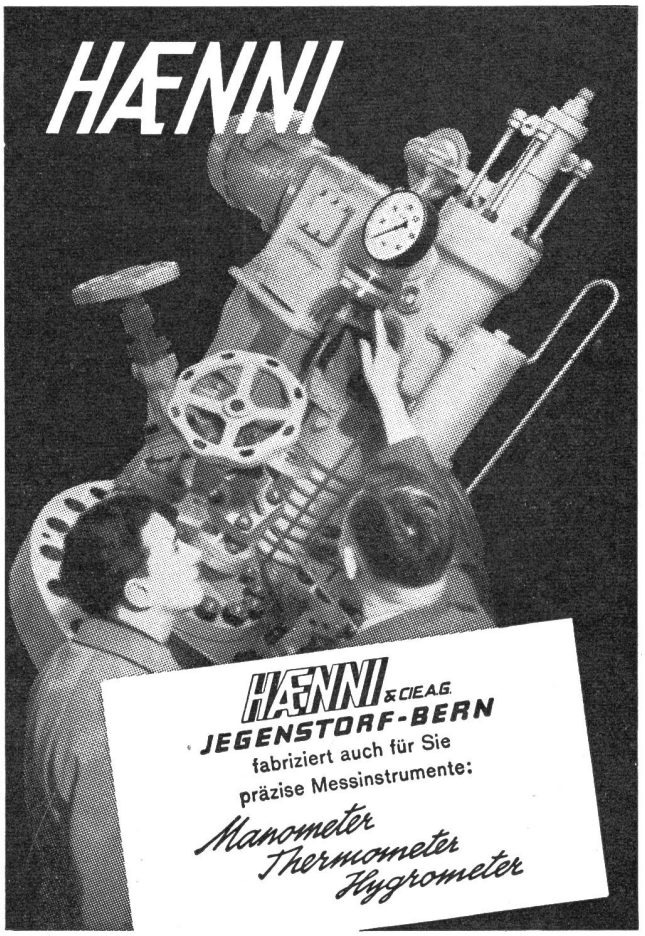


Verlangen Sie bitte unseren Prospekt mit Preisliste

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8
Höschgasse 45 Telefon (051) 34 80 80

SAUBER + GISIN





SICLI

Matériel-Incendie S.A.
Feuerlösch-Material AG

Administration et usine
76, route des Acacias, Genève, tél. (022) 42 18 18

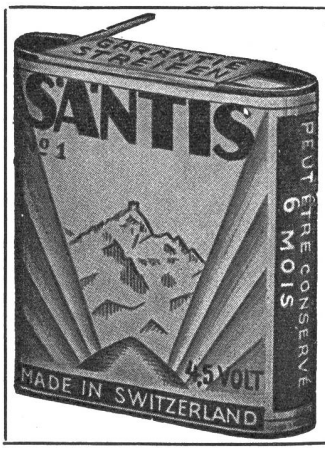
Bureau de vente pour la Suisse-allemande:
Klosbachstrasse 41, ZURICH. Tél. (051) 47 22 20.

Bureau de vente pour la Suisse-Allemande: Klosbachstrasse 41, ZURICH. Tél. (051) 47 22 20.

TOUT MATERIEL DE LUTTE CONTRE LE FEU ET POUR LA PROTECTION CIVILE.

JEGLICHES FEUERLÖSCH-MATERIAL UND ALLE ZIVILSCHUTZ-ARTIKEL.

Foire de Bâle: Halle 9 — Stand 3551.



SÄNTIS

Batterien sind Qualität

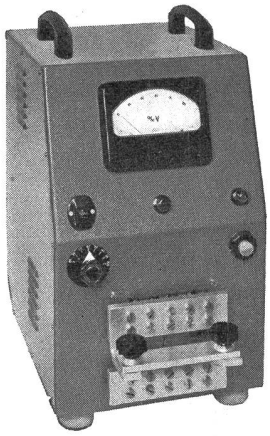
SÄNTIS Batteriefabrik
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 7 92 12

Stossmagnetisier-Gerät

(Magnet-Charger)

zum Magnetisieren von Permanent-Magneten beliebiger Polzahl



Hochspannungs-Prüfgerät

zur Isolationsprüfung Ihrer elektr. Apparate, Normalausführung: 0...5000 V~ (Andere Bereiche auf Anfrage)

Hasler Signal AG
Bern

Engehaldenstrasse 18
Telephon (031) 2 77 06

Besuchen Sie uns an der MUBA in Basel in Halle 3 Stand 842
Standtelephon (061) 38 35 85

Plica

Unser Motto:

«Vom Keller tief bis unters Dach bewährt sich PLICA tausendfach»

Rüschlikoner Elektro-Rohre erhalten Sie bei Ihrem VLE-Grossisten.

gegr. 1938

ROHRFABRIK RÜSCHLIKON AG

vorm. Kopex AG, Rüschlikon ZH
Telephon (051) 92 13 12

Elektrische Grosskochherde, Kippkochkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiöfen.

Oskar Locher, Zürich
Elektrische Heizungen
Baurstrasse 14 Tel. 34 54 58

Stahl- u. Aluminium-Konstruktionen für Freileitungsbau

Constral Weinfelden

Für Mitglieder des SEV
10% Rabatt
auf Inserate

REPUBLIC OF IRAQ

Detailed Five Year Economic Plan Contract No. 1/11/19

The Ministry of Industry, D. G. of Industrial Design and Construction, Republic of Iraq, invites tenders from qualified firms for the supply and delivery of steel towers, conductors and equipment together with the complete erection of about 450 km OF DOUBLE CIRCUIT 132 KV POWER TRANSMISSION LINES for Central Iraq Zone Electrical System, divided into four sections to be awarded either as whole, or as several lots. P 60 794 X

Tender Documents may be inspected and are sold from February 26th, 1962 till April 16th, 1962 at the Consulate of the Republic of Iraq, 40, rue du Rhône, Geneva. 71

Further details may be obtained by application to the above mentioned office.

STS SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürich

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

61 *Jüngerer Mathematiker oder Ingenieur* mit Matura und Freude an Lehrtätigkeit für die mathematischen Fächer auf Gymnasialstufe. Eintritt möglichst April 1962. Anstellungsdauer zu vereinbaren. Knabenerziehungsinstitut der Ostschweiz.

233 *Elektroingenieur oder -Techniker* (Fachrichtung Schwachstromtechnik) mit etwas Praxis in Elektronik für die Entwicklung, Fabrikation und Verkaufskorrespondenz auf dem Gebiete des HF-Messgerätebaus. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei Eignung mit Reisetätigkeit im In- und Ausland. Zürich.

277 *Dipl. Elektrotechniker* mit etwas Praxis für die Bearbeitung wärmetechnischer Messprobleme, insbesondere Regulierungen für Heizungs- und Lüftungsanlagen. Französische und/oder englische Sprachkenntnisse erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei Eignung. Fabrik elektr. Instrumente, Zürich.

297 *Electronique-Ingénieurs* ou techniciens qualifiés, capables de développer et construire des circuits originaux (tubes à vide ou transistors). Entrées à convenir. Places stables. Firme établie au bord du lac Léman.

369 *Elektro- oder Maschinentechniker* mit Praxis als Sachbearbeiter im Innen- und Aussendienst für den Verkauf von Maschinen- und Apparatebestandteilen. Französischkenntnisse erwünscht. Eintritt nach Übereinkunft. Interessante und entwicklungsfähige Dauerstellung. Pensionskasse. Schweizer Filiale eines grossen europäischen Industrieunternehmens. Bern.

403 *Physiker oder Elektroingenieur* mit abgeschlossenen Hochschulstudien für Labor- und Aussentätigkeit über Schwingungs- und Erschütterungsmessungen und -Analysen an Hoch- und Tiefbauten. Eintritt nach Vereinbarung. Ausbaufähige Dauerstellung für qualifizierten Bewerber. Ing.-Büro in Stadt der Zentralschweiz.

Abgemeldete Stellen: 1961: 339.

Wir suchen 62

Elektroingenieur

oder fachlich gut ausgewiesenen

Elektrotechniker

evtl. mit Telephon-A-Konzession als Betriebsleiter in grösseres Elektro-Installationsunternehmen.
Aussichtsreiche Position für initiative und erfahrene Persönlichkeit.
Ausführliche Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsanspruch werden erbeten an

JAKOB KOWNER AG,
Oberdorfstrasse 8, Zürich 1.

Der Schweizerische Elektrotechnische Verein (SEV) sucht als Nachfolger des wegen Erreichens der Altersgrenze zurücktretenden bisherigen Inhabers einen qualifizierten 73

Elektroingenieur

mit Erfahrungen in Fragen der elektrolytischen Korrosion als Chef der Kontrollstelle der Korrosionskommission.
Angebote mit Ausweisen über die bisherige Tätigkeit sowie den üblichen Unterlagen nimmt der Präsident des SEV, Direktor **H. Puppikofer, In der Au 3, Meilen ZH,** entgegen, der auch über die Anstellungsbedingungen Auskunft erteilt.

MICAFIL

sucht für die **Isolationsabteilung**

Techniker

für Entwicklungsaufgaben auf dem Gebiete der Isolationsmaterialien für Nieder- und Hochspannung.
Wir bieten eine interessante und vielseitige Tätigkeit, bei der Probleme zu behandeln sind, die unseren neuen Mitarbeiter in engen Kontakt mit der Elektroindustrie bringen (Kennziffer 311). 67

Für die **Kondensatorenabteilung**

dipl. Elektrotechniker

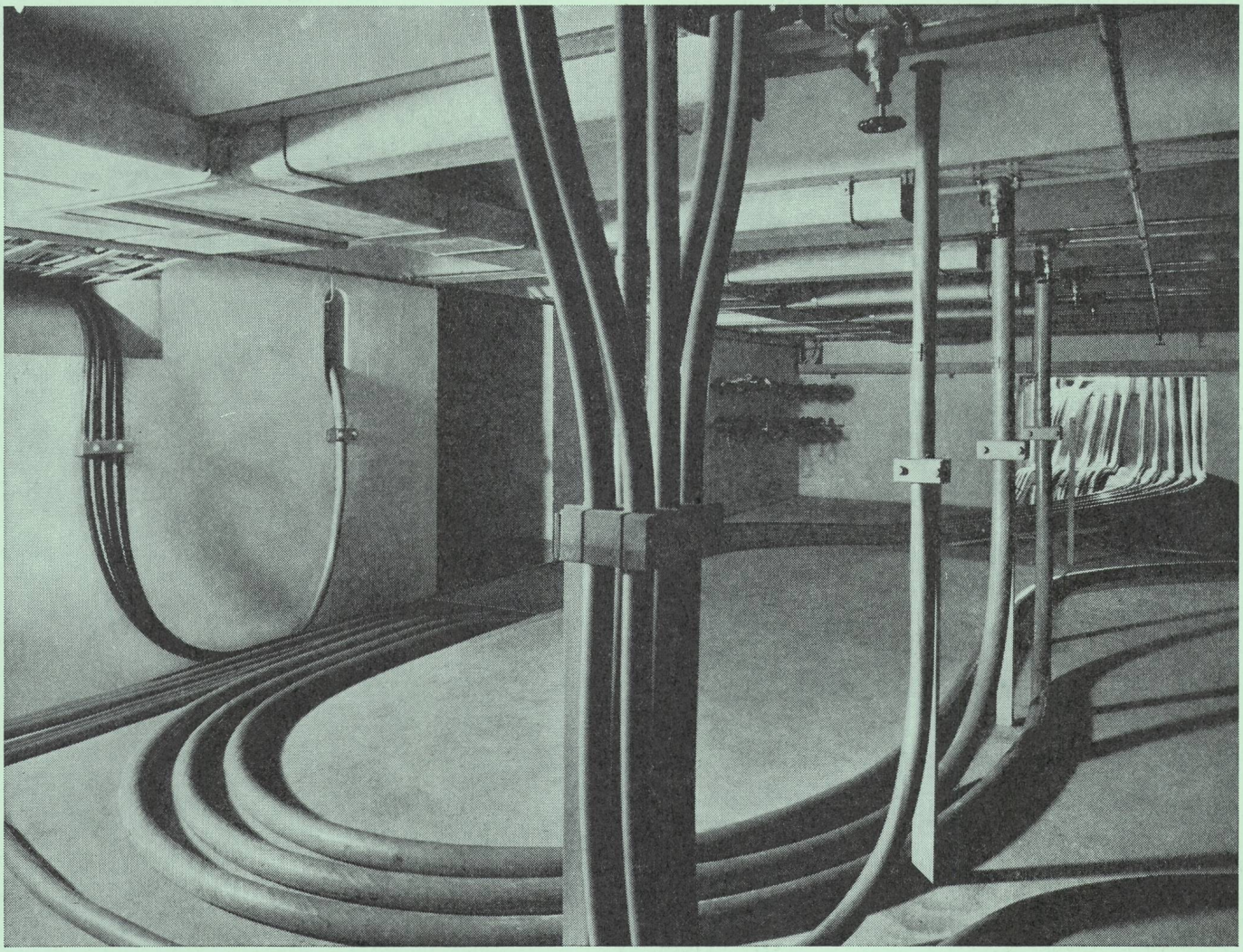
als Stellvertreter des Konstruktionschefs.

Einige Jahre Konstruktionserfahrung, möglichst auf dem Gebiete der elektrischen Maschinen oder Apparate sind erforderlich (Kennziffer 313).

Bewerber bitten wir, ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen einzureichen, oder telephonisch eine Unterredung mit unserer Personalabteilung zu vereinbaren.
MICAFIL AG, ZÜRICH 9/48, Telephon (051) 52 52 00.

Kabel

für Hoch- und Niederspannung



Bleikabel
und Kunststoffkabel
für Stark-
und Schwachstrom
Armaturen
für sämtliche
Kabeltypen

Kabel Halle 2 Stand 564

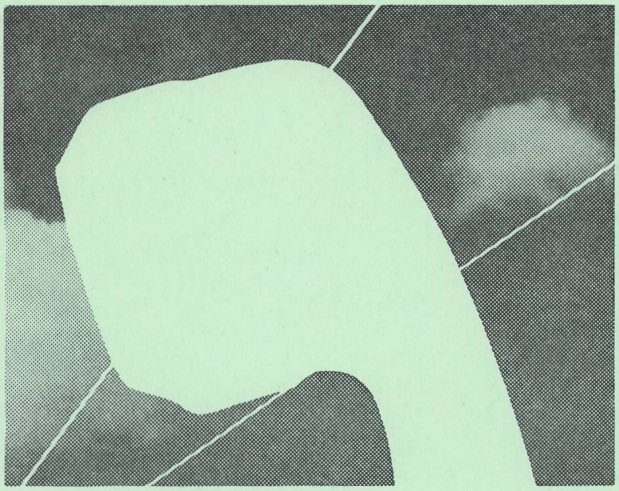
BRUGG

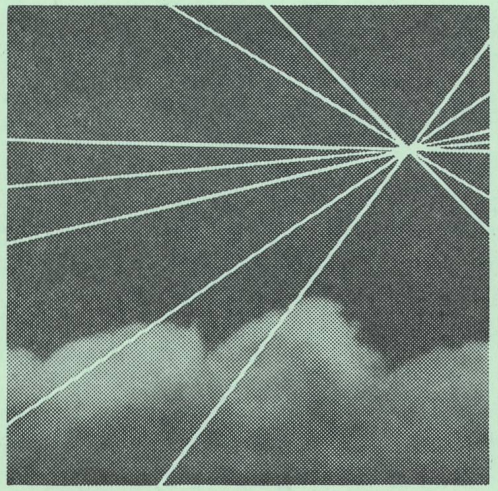
KABELWERKE BRUGG AG

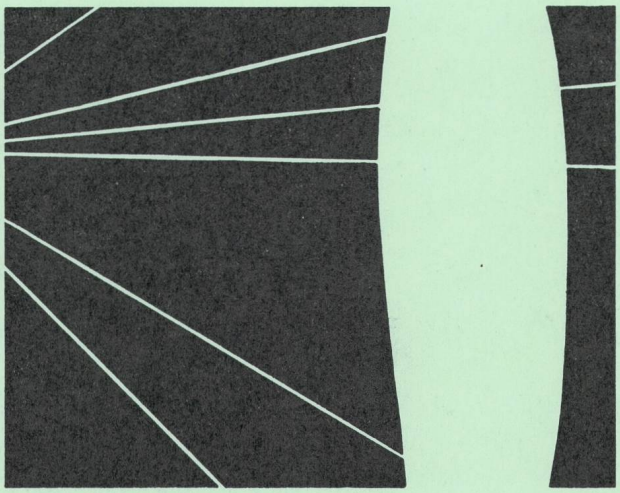
Zentralen-Ausrüstungen

Träger-Ausrüstungen

Richtstrahl-Ausrüstungen



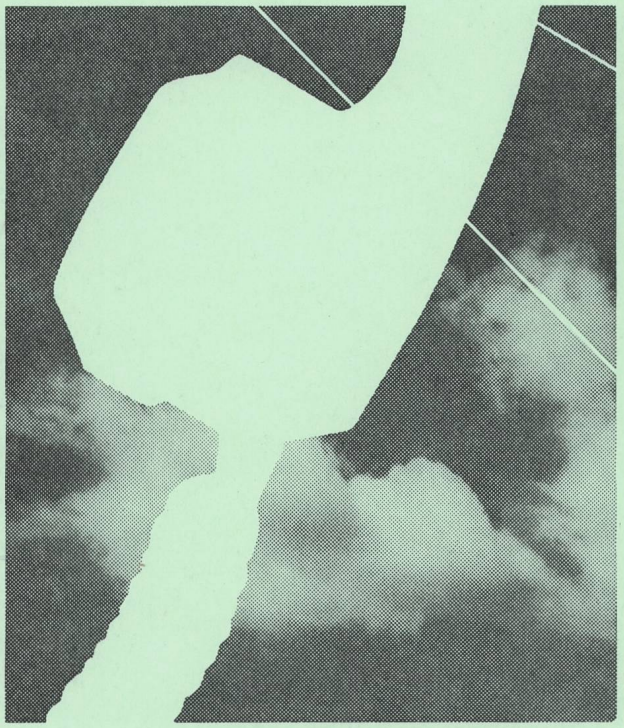




Standard

Standard Telephon und Radio AG.
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern

1745



FABAG DRUCK ZÜRICH